



BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71, 89077 ULM, Германия

SPORT UTILITY STROLLER IRONMAN

РУССКИЙ
Инструкция для владельца

**ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТИЕ И УЯСНИТЕ ДЛЯ СЕБЯ
ЭТИ УКАЗАНИЯ!**

**ВАЖНО – СОХРАНИТЕ ЭТИ
УКАЗАНИЯ ДЛЯ БУДУЩЕГО
ОБРАЩЕНИЯ К НИМ**

Прежде, чем пытаться собрать или использовать вашу новую коляску, полностью прочтите и уясните для себя настоящие указания по сборке и эксплуатации, а также предупреждения в начале и во всем документе для обеспечения надлежащей сборки и эксплуатации.

Если вам что-либо не ясно, свяжитесь с вашим дилером или компанией BRITAX перед использованием. Список дилеров вы можете найти на сайте www.bobgear.eu





ВНИМАНИЕ!



- Если вы планируете передать вашу коляску другим лицам, которые не знакомы с ее устройством (например, дедушкам или бабушкам), не забудьте подробно рассказать им о правилах ее эксплуатации.
- Запрещается использовать принадлежности, не одобренные BOB.
- Данный товар не следует использовать...
 - в качестве кровати или колыбели. Переносные кровати, коляски и прогулочные коляски могут использоваться только в качестве средства для передвижения.
 - во время совершения пробежки, при катании на коньках или тому подобного.
 - для перевозки более одного ребенка.
 - для промышленного применения.
 - в качестве транспортной системы в комплекте с прочими детскими автокреслами.
- Перед использованием убедитесь, что задействованы все фиксаторы.
- При перемещении коляски убедитесь, что вы случайно не открыли фиксаторы.
- Не позволяйте ребенку стоять в коляске. Коляска может перевернуться.
- Не забывайте использовать контактную манжету, чтобы не допустить самостоятельного движения коляски.
- Любой груз, подвешенный к ручке, влияет на устойчивость прогулочной коляски.
- Не вешайте пакеты или сумки на ручку или раму коляски за исключением тех, которые специально предназначены для этого и рекомендованы BOB.
- Не кладите острые предметы в задний карман спинки сиденья. Опираясь на острые предметы, расположенные в заднем кармане спинки, сидящий в коляске ребенок может получить травму.
- Перед началом поездки и в ходе прогулки не забудьте убедиться, что руки и ноги ребенка не находятся вблизи колес.
- Не используйте коляску на ступеньках или крутых уклонах дорожек. Коляска может перевернуться.
- Никогда не используйте коляску в случае, если ее колеса слабо накачаны или спущены, так как это может привести к потере управления.
- Никогда не тяните коляску задом наперед вверх по ступенькам. Это может привести к повреждению системы подвески, что в итоге приведет к поломке рамы.
- При использовании коляски на неровных и/или грунтовых, мокрых или скользких поверхностях соблюдайте осторожность, так как такие условия представляют собой дополнительную опасность и могут привести к потере равновесия.
- Не вносите изменений в конструкцию коляски или в наклейки. Это приведет к потере гарантии и может стать причиной возникновения опасной ситуации.
- При транспортировке или пересылке коляски примите меры по защите ее и ее компонентов от повреждений. После перевозки или пересылки тщательно проверьте ее на предмет повреждений. Не допускайте использования в случае обнаружения повреждений коляски или ее компонентов.
- Не складывайте коляску с находящимся в ней ребенком.
- Во избежание получения травм убедитесь, что во время складывания или раскладывания коляски ваш ребенок не находится поблизости.
- Всегда используйте систему фиксации.
- Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра.
- Всегда используйте тормоз при остановке коляски перед размещением ребенка в коляске или извлечением его из нее.
- В процессе регулировки коляски убедитесь, что ребенок не сможет дотянуться до движущихся частей.
- Установите защиту от яркого солнечного света. Капюшон не обеспечивает полную защиту от опасных УФ-лучей.
- Коляска не оборудована приспособлениями для ее эксплуатации в сумерках или ночью.
- В случае, если сборка коляски или установка эксцентриковой системы крепления колес не выполнена должным образом, это может привести к отсоединению колес во время движения и последующей утрате контроля.
- Стояночный тормоз не является остановочным тормозом. Тормоз не должен использоваться для замедления или остановки коляски, в противном случае это может стать причиной резкой остановки и привести к потере управления.

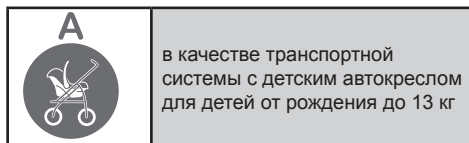
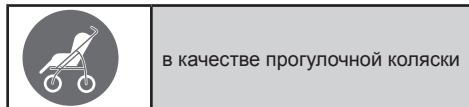
ВНИМАНИЕ!

- Не оставляйте коляску на наклонной поверхности. Стояночный тормоз предназначен для парковки коляски в состоянии только на плоских поверхностях. Оставленная на наклонной поверхности коляска может перевернуться или начать неконтрольное движение.
- Проверьте правильность функционирования крепежных приспособлений корпуса коляски, сидения или автокресла перед началом использования.
- Всегда выполняйте повторную регулировку ремней при изменении положения сидения вашего ребенка.
- При полностью откинутах назад сидении существует большая вероятность опрокидывания назад.
- Не превышайте максимально допустимое ограничение по весу для кармана спинки равное 1 кг.
- Не превышайте максимально допустимое ограничение по весу для корзины для покупок равное 4 кг.
- Не позволяйте ребенку играть с данной коляской.
- Данное сидение не подходит для детей младше 6 месяцев.

Варианты использования

Коляска BOB UTILITY SPORT IRONMAN одобрена для трех различных областей использования:

- в качестве прогулочной коляски;
- в качестве транспортной системы;
- в качестве дополнения к коляске.



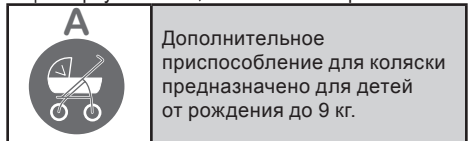
Коляска может использоваться в качестве транспортной системы со всеми детскими автокреслами Britax/Römer, оборудованными адаптерами "Типа А". Как правило, детское автокресло может устанавливаться положением спиной вперед к коляске.

При использовании в качестве транспортной системы, пожалуйста, следуйте инструкциям по эксплуатации вашего детского автокресла.

"Во время использования ручки для переноски должны быть убраны из коляски."

При использовании в качестве транспортной системы с детским автокреслом вместе с рамой данное устройство не является заменой кровати или колыбели.

При необходимости уложить ребенка спать необходимо разместить устройство в соответствующий корпус коляски, колыбели или кровати.



Коляска может быть использована вместе с дополнительными приспособлениями Britax для коляски, которые промаркированы символом "Тип А".

При использовании дополнительных приспособлений для коляски следуйте инструкциям по эксплуатации используемого вами приспособления. Как правило, дополнительное приспособление для коляски может устанавливаться только положением спиной вперед к коляске.

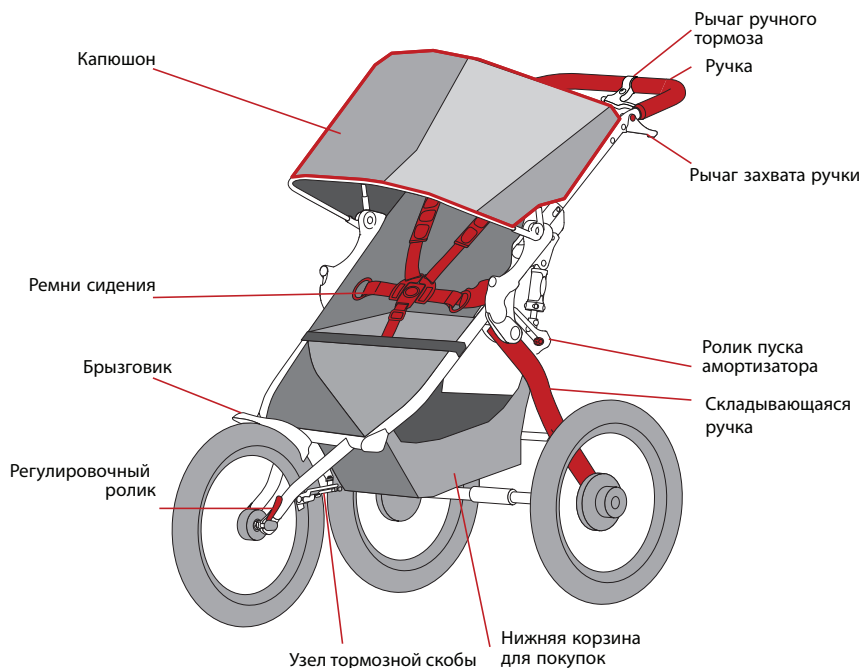
Данная коляска (транспортная система) разработана и произведена в соответствии со стандартами EN1888:2012 и EN1466:2007.

СОДЕРЖАНИЕ

ВНИМАНИЕ!	Стр. 146
СОДЕРЖАНИЕ	Стр. 147
КОНСТРУКЦИЯ КОЛЯСКИ	Стр. 149
ВОЗРАСТНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ	Стр. 150
МОНТАЖ КОЛЯСКИ	Стр. 150
Распаковывание коляски	Стр. 150
Колеса	Стр. 150
Регулировка эксцентриковой системы	Стр. 150
Установка задних колес	Стр. 150
Демонтаж задних колес	Стр. 152
Вспомогательные устройства фиксации переднего колеса	Стр. 152
Установка переднего колеса	Стр. 153
Демонтаж переднего колеса	Стр. 154
Ручной тормоз	Стр. 155
Раскладывание коляски	Стр. 156
Складывание коляски	Стр. 156
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОЛЯСКИ в режиме бега/ повышенной проходимости	Стр. 159
РЕГУЛИРОВКА КОЛЯСКИ	Стр. 160
Проверка давления в колесах	Стр. 160
Регулировка разбаланса колес	Стр. 160
Точная настройка разбаланса	Стр. 161
Выбор регулировки амортизатора	Стр. 161
Установка стояночного тормоза	Стр. 162
Фиксация ребенка в коляске	Стр. 162
Крепление контактной манжеты	Стр. 163
Отклонение спинки	Стр. 164
Установка капюшона	Стр. 164
Дополнительный адаптер	Стр. 165
АДАПТЕР ТРАНСПОРТНОЙ СИСТЕМЫ	Стр. 165
ДОЖДЕВИК	Стр. 166
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	Стр. 167
ХРАНЕНИЕ	Стр. 167
ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ВЕЩЕЙ	Стр. 167
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ КОЛЯСКИ	Стр. 168
ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ	Стр. 168

КОНСТРУКЦИЯ КОЛЯСКИ

SPORT UTILITY STROLLER, IRONMAN



ПОЗДРАВЛЯЕМ

Поздравляем вас с покупкой коляски BOB® Sport Utility Stroller или IRONMAN® Stroller.

Обновления к данному руководству, новые гарантии и прочие недавно внесенные изменения в товар находятся на сайте www.bobgear.eu, который мы рекомендуем периодически посещать или заходить сюда всякий раз перед внесением изменений или дополнений в утвержденное оборудование для вашей коляски.



ВОЗРАСТНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Коляска BOB® без использования адаптера для автокресла BOB и соответствующего автокресла подходит для детей не младше 6 месяцев. Обратите внимание, что в целях повышения безопасности и комфорта для детей, не способных самостоятельно держать голову, необходимо использовать дополнительную поддержку для головы и шеи. Использование коляски на грунтовых дорогах подходит только для детей, достигших возраста 9 месяцев. Данная прогулочная коляска предназначена для детей до 3 лет или весом максимум 17 кг.

При дополнительном использовании адаптера для детского автокресла BOB и соответствующего детского автокресла, можно использовать коляску для младенцев. Дети развиваются по-разному. Перед первым использованием посоветуйтесь с вашим педиатром по поводу пригодности коляски для вашего ребенка.

Пожалуйста, воспользуйтесь информацией в таблице ниже о возрастных рекомендациях:

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	ВОЗРАСТ
Адаптер для детского автокресла (только прогулка)	0–3 года или по достижении ребенком максимального веса 13 кг
Только прогулка	6 месяцев – 3 года или 17 кг
КОЛЯСКИ в режиме бега/По грунтовой дороге	9 месяцев – 3 года или 17 кг

При использовании вашей коляски BOB для бега или в режиме повышенной проходимости просьба обязательно соблюдать приведенные ниже указания:

МОНТАЖ КОЛЯСКИ

РАСПАКОВЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Достаньте коляску и колеса из коробки. Переднее колесо убрано в сложенную коляску.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

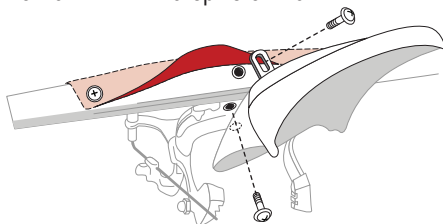
Во избежание риска удушья уберите и выбросьте все упаковочные материалы.

УСТАНОВКА БРЫЗГОВИКА

Перед установкой переднего колеса необходимо прикрепить брызговик..

1. Снять монтажные винты

Два монтажных винта брызговика уже установлены на раме коляски. Снять два монтажных винта брызговика.



ПРИМЕЧАНИЕ: Может быть необходимо снять винт для ткани (слева или справа) для обеспечения лучшего доступа к монтажному отверстию поперечной трубы.

2. Выровнять брызговик и отверстие поперечной трубы Выровнять отверстие в металлическом ушке брызговика с резьбовым отверстием в центре передней поперечной трубки и вставить винт.

3. Выровнять брызговик и монтажное отверстие тормоза Выровнять отверстие в пластиковом брызговике с отверстием в монтажной пластине тормоза и вставить винт.

4. Затянуть винты

Центрировать брызговик на коляске и затянуть винты. Установить на место и затянуть дополнительные винты для ткани, которые были сняты.

КОЛЕСА

Перед установкой колес полностью прочтите и уясните предупреждения и инструкции.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование коляски с плохо установленной эксцентриковой системой крепления колес может привести к расшатыванию, вилианию или отсоединению колес от коляски.

В связи с этим очень важно, чтобы вы:

- попросили своего продавца рассказать вам о надлежащем способе безопасной установки и демонтажа колес коляски.
- разобрались и использовали данный способ безопасного крепления колес к коляске с использованием эксцентриковой системы.
- проверяли безопасность крепления колес перед каждым использованием коляски.

Эксцентриковая система крепления колес представляет собой кулачковое устройство центрирования колес, которое обеспечивает необходимое усилие зажима для безопасного крепления колеса коляски на своем месте. Для безопасного крепления колес к коляске важно, чтобы вы поняли принцип работы эксцентриковой системы, правильность ее использования и регулировки, а также величину необходимого усилия для крепления колеса.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксцентриковая система – это кулачковое устройство, которое должно быть правильно использовано, чтобы обеспечить необходимое усилие захвата для безопасного удержания колеса на своем месте. Это не система барашковой гайки и поворот рычага при удержании натяжной установочной гайки не приведет к созданию необходимого усилия для безопасного захвата колеса в прорези для оси.

РЕГУЛИРОВКА ЭКСЦЕНТРИКОВОЙ СИСТЕМЫ

Задние колеса правильно зафиксированы на своем месте с применением создавае-

мого усилия в том случае, когда закрывается рычаг эксцентрикового зажима и действие кулачка выталкивает ось из прорези, благодаря чему достигается требуемая фиксация на должном месте.

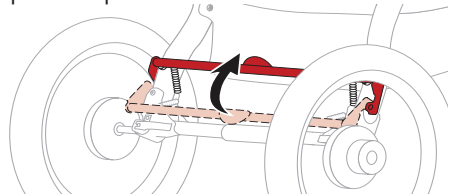
Переднее колесо правильно фиксируется на своем месте при прикладывании усилия в случае, когда рычаг эксцентрикового зажима закрыт, а действие кулачка выталкивает корпус рычага из одной прорези, а установочную гайку из другой.

От натяжной установочной гайки зависит величина усилия зажима. Поворот натяжной установочной гайки по часовой стрелке при удержании рычага эксцентрикового зажима увеличивает величину усилия зажима. И наоборот, поворот натяжной установочной гайки против часовой стрелки при удержании рычага эксцентрикового зажима снижает величину усилия зажима. Для обеспечения должного усилия зажима натяжную установочную гайку достаточно лишь незначительно затянуть, менее половины оборота может являть собой отличие между безопасным и небезопасным усилием зажима.

УСТАНОВКА ЗАДНИХ КОЛЕС

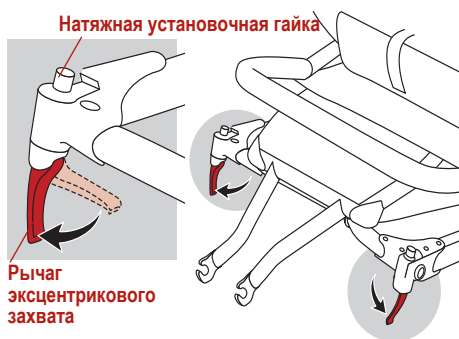
1. Разблокируйте стояночный тормоз

Перед установкой задних колес установите стояночный тормоз в положение "разблокировано".



2. Поверните рычаг эксцентрикового захвата

Поворачивайте рычаг эксцентрикового захвата, чтобы он отодвинулся от прорези для оси колеса.



3. Вставьте цапфу заднего колеса

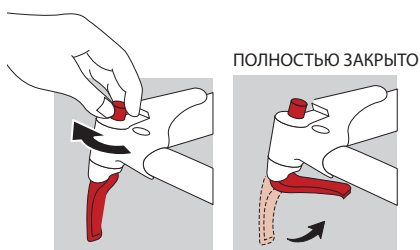
Вставьте цапфу заднего колеса в прорезь для установки оси заднего колеса. При возникновении сложностей в процессе установки цапфы вручную ослабьте натяжную установочную гайку эксцентрика. Повторно установите цапфу полностью вставив ее в прорезь для установки оси заднего колеса, пока плечо оси или стопорное кольцо на оси не прикоснется к прорези для оси колеса.



4. Отрегулируйте кулачковый рычаг эксцентрикового захвата

Для регулировки эксцентрикового захвата правой рукой установите кулачковый рычаг эксцентрикового захвата в ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТОМ положении и затяните натяжную установочную гайку левой рукой в прорези для оси колеса.

ЗАТЯГИВАЙТЕ натяжную установочную гайку против часовой стрелки.



Чтобы должным образом закрыть эксцентриковый захват и зафиксировать заднее колесо на оси в прорези, убедитесь, что цапфа полностью вставлена в прорезь, и, удерживая колесо в данном положении, поворачивайте эксцентриковый захват в направлении коляски в ПОЛНОСТЬЮ ЗАКРЫТОЕ положение.

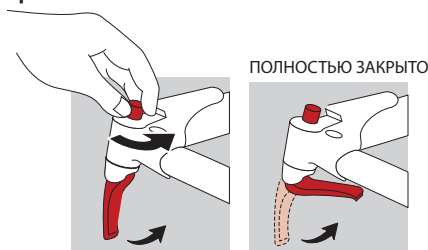
При правильном закрытии замок эксцентрика будет направлен в сторону прорези для оси колеса под небольшим углом к центру коляски. Для создания достаточного усилия захвата необходимо обхватить пальцами прорези для оси колеса при закрытии рычага эксцентрикового захвата. При применении должного усилия рычаг эксцентрикового захвата должен оставить видимый отпечаток на вашей ладони.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для надежной фиксации колеса требуется приложить значительное усилие. Если вы можете полностью закрыть эксцентрик, не обхватывая пальцами прорезь для оси колеса, и при этом рычаг эксцентрикового захвата не оставляет видимого отпечатка на ладони, значит примененное вами усилие было недостаточным. Поворачивайте рычаг до ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТОГО положения и поверните натяжную установочную гайку на четверть оборота по часовой стрелке, после чего повторите процесс закрытия.

Если рычаг эксцентрикового захвата не может быть повернут до **ПОЛНОСТЬЮ ЗАКРЫТОГО** положения, то поверните его до **ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТОГО** положения и поверните натяжную установочную гайку на четверть оборота против часовой стрелки. Повторите процесс закрытия.

Для **ОСЛАБЛЕНИЯ** натяжной установочной гайки поверните ее против часовой стрелки.



ДЕМОНТАЖ ЗАДНИХ КОЛЕС

1. Разблокируйте стояночный тормоз

Перед демонтажем задних колес установите стояночный тормоз в положение "разблокировано".

2. Откройте рычаг эксцентрикового захвата

Переместите рычаг эксцентрикового захвата колеса из заблокированного или **ПОЛНОСТЬЮ ЗАКРЫТОГО** положения в **ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТОЕ**.

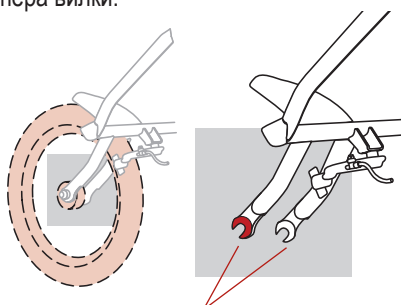


3. Демонтаж колеса

Поднимите колесо на несколько сантиметров над землей и извлеките колесо из прорези для оси.

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА ФИКСАЦИИ ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА

В вилке коляски используются вспомогательные устройства фиксации колеса, которые удерживают колесо от отсоединения из вилки в случае, если эксцентрик был неправильно отрегулирован и затянут. Даже при использовании вспомогательных устройств фиксации колесо может расшататься и стать неустойчивым, если эксцентрик не был затянут и отрегулирован должным образом. Вспомогательные устройства фиксации, установленные в коляске, являются целостными устройствами, которые обращены к наружным торцевым поверхностям наконечников пера вилки.



Прорези для осей колес
(Вспомогательные устройства фиксации)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Очень важно не извлекать и не блокировать вспомогательные устройства фиксации. Вспомогательные устройства фиксации служат в качестве резервной детали для аварийной регулировки. Вспомогательные устройства фиксации могут снизить риск отсоединения колеса от вилки, если эксцентриковая система не была отрегулирована и затянута должным образом. Извлечение или отключение вспомогательных устройств фиксации приведет к аннулированию гарантийных обязательств.

Использование вспомогательных устройств фиксации не может заменить собой правильную регулировку и затяжку эксцентрика.

Использование коляски с плохо

отрегулированной и затянутой эксцентриковой системой крепления колес может привести к расшатыванию, вилянию или отсоединению колес от коляски.

Периодически проверяйте соответствующее крепление и фиксацию колес.

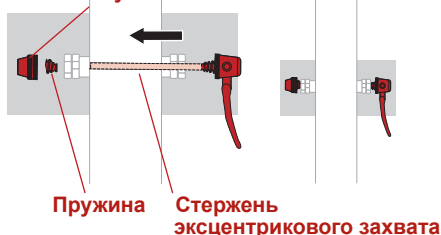
Если колесо полностью не зацеплено и слегка двигается наружу, то его следует немедленно зафиксировать.

УСТАНОВКА ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА

1. Установите рычаг эксцентрикового захвата переднего колеса

Удалите натяжную установочную гайку из стержня эксцентриковой системы и снимите первую пружину. Сдвинуть стержень быстрого снятия через ось переднего колеса, установить пружину снова на стержень быстрого снятия, маленькой стороной в направлении к оси, и снова навинтить натяжную установочную гайку.

Натяжная установочная гайка

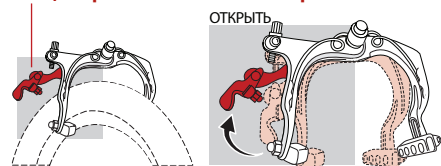


ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой переднего колеса необходимо открыть устройство быстрого снятия тормоза, чтобы обеспечить зазор для прохождения колеса/шины возле тормозной накладки.

2. Открыть быстрое снятие тормоза

Открыть быстрое снятие тормоза путем вращения рычага быстрого снятия тормоза в направлении по часовой стрелке.

Эксцентриковая система тормоза



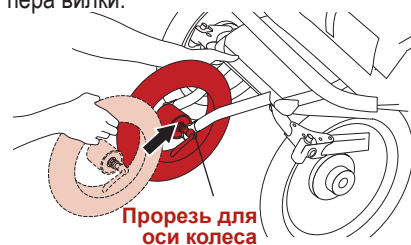
3. Поверните рычаг эксцентрикового захвата переднего колеса

Поворачивайте рычаг эксцентрикового захвата, чтобы он отодвинулся от колеса. Благодаря этому он перемещается в ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТОЕ положение.



4. Вставьте переднее колесо

Находясь лицом к коляске вставьте колесо между наконечниками пера вилки таким образом, чтобы цапфа плотно прислонилась к верхним прорезям наконечников пера вилки.



5. Отрегулируйте рычаг эксцентрикового захвата

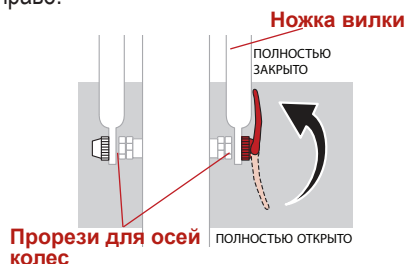
Для регулировки эксцентрика правой рукой установите кулачковый рычаг эксцентрикового захвата в ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТОЕ положение, как показано на рисунке. Затяните натяжную установочную гайку левой рукой до наконечника пера вилки.



6. Закройте рычаг эксцентрикового захвата

Чтобы правильно закрыть эксцентриковый захват и зафиксировать переднее колесо в прорезях для оси колеса, убедитесь, что цапфа соприкасается с верхней

частью прорези для оси с обеих сторон и колесо выровнено по центру слева направо.



При удержании колеса в данном положении вращайте эксцентриковый захват по направлению вверх и в **ПОЛНОСТЬЮ ЗАКРЫТОЕ** положение. После того, как было выполнено должное закрытие замок эксцентрика будет направлен в сторону колеса и будет расположен параллельно ножке вилки. Для создания достаточного усилия захвата необходимо обхватить пальцами ножку вилки при закрытии рычага эксцентрикового захвата. При применении должного усилия рычаг эксцентрикового захвата должен оставить видимый отпечаток на вашей ладони.

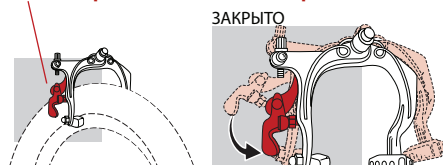
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для надежной фиксации колеса требуется приложить значительное усилие. Если вы можете полностью закрыть эксцентрик, не обхватывая пальцами ножку вилки, и при этом рычаг эксцентрикового захвата не оставляет видимого отпечатка на ладони, значит примененное вами усилие было недостаточным. Поворачивайте рычаг до **ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТОГО** положения и поверните натяжную установочную гайку на четверть оборота по часовой стрелке, после чего повторите процесс закрытия.

Если рычаг эксцентрикового захвата не может быть повернут до **ПОЛНОСТЬЮ ЗАКРЫТОГО** положения, то поверните его до **ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТОГО** положения и поверните натяжную установочную гайку на четверть оборота против часовой стрелки. Повторите процесс закрытия.

7. Закрыть быстрое снятие тормоза
After installing the front wheel, the brake. После установки переднего колеса быстрое снятие тормоза необходимо установить в закрытое положение. Закройте рычаг быстрого снятия тормоза, прижав тормозные накладки к колесу одной рукой, затем повернуть рычаг быстрого снятия тормоза в направлении против часовой стрелки другой рукой, пока он не будет направлен вниз.

Эксцентриковая система тормоза



ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА

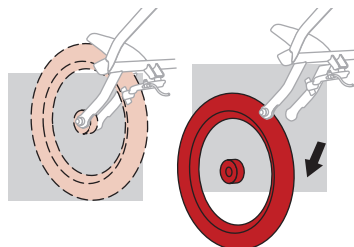
1. Открыть быстрое снятие тормоза
См. главу "Установка переднего колеса".

2. Откройте рычаг эксцентрикового захвата

Переместите рычаг эксцентрикового захвата колеса из заблокированного или **ПОЛНОСТЬЮ ЗАКРЫТОГО** положения в **ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТОЕ**. Передняя вилка оборудована встроенными вспомогательными устройствами фиксации, которые требуют ослабления натяжной установочной гайки для извлечения колеса.

3. Извлеките переднее колесо

Поднимите переднее колесо на несколько сантиметров над землей и постучите ладонью по верхней части колеса, чтобы вытолкнуть колесо из передней вилки.



РУЧНОЙ ТОРМОЗ

Ручной тормоз можно использовать для замедления или остановки коляски. Ручной тормоз не является стояночным тормозом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для правильной работы ручного тормоза важно, чтобы он был правильно отрегулирован. Сжать рычаг тормоза и убедиться в том, что тормозные накладки прикасаются к ободу. Убедиться в том, что быстрое снятие тормоза в закрытом положении. См. главу “Установка переднего колеса”.

Система ручного тормоза оснащена двумя штуцерами натяжения троса. Если Вы не знаете, как пользоваться штуцерами натяжения троса, обратитесь в Отдел обслуживания клиентов BOB или к своему местному дилеру за помощью.

1. Выворачивать тормозные колодки

Если тормоза не выровнены, использовать гаечный ключ на 10 мм, чтобы ослабить гайки тормозной накладки, сдвинуть тормозные накладки в правильное положение и надежно затянуть.

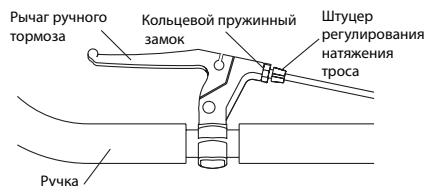


2. Отрегулировать натяжение кабеля

Натяжение троса предварительно отрегулировано на фабрике, но тормозной трос необходимо периодически регулировать (поскольку трос слегка растягивается и черный кожух троса сжимается со временем).

Для регулирования натяжения троса в тормозной системе имеется два штуцера натяжения троса; один на рычаге ручного тормоза и один на тормозной скобе. Для регулирования натяжения тормозного троса может понадобиться отрегулировать один или оба штуцера.

РУЧНОЙ ТОРМОЗ



ТОРМОЗ КЛЕЩЕВОГО ТИПА

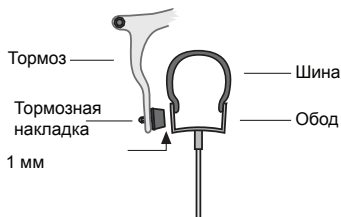


Для натяжения троса ослабить кольцевой пружинный замок и повернуть штуцер регулирования натяжения троса против часовой стрелки. Закрепить штуцер регулирования натяжения троса в новом положении, затянув кольцевой пружинный замок к скобе или рычагу тормоза.

Для ослабления троса повернуть штуцер регулирования натяжения троса по часовой стрелке и затянуть кольцевой пружинный замок. Между ободом и тормозными накладками должен быть зазор 1 мм.

3. Изменение положения тормозной скобы

Если зазор не одинаковый на каждой тормозной накладке, тормозную скобу можно легко расположить по иному на раме, ослабив установочную гайку скобы гаечным ключом на 10 мм, отрегулировать положение скобы и снова затянуть ту же гайку.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если Вы не понимаете эти инструкции, или считаете, что тормоз отрегулирован неправильно, отнесите коляску с своему дилеру для правильной регулировки. Если тормозная колодка изношена, обратитесь к дилеру за заменой.

РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При складывании и раскладывании коляски необходимо быть крайне осторожным, чтобы не допустить защемления или травм пальцев.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

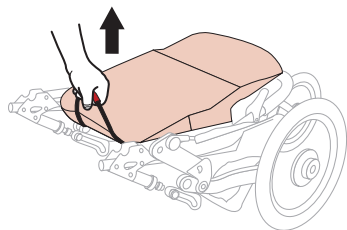
Во избежание получения травм никогда не складывайте или не раскладывайте коляску, если возле нее находятся другие люди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

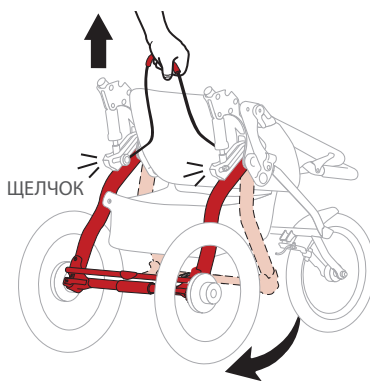
Перед использованием убедитесь, что задействованы все фиксаторы.

1. Поднимите красную рукоятку расцепления рамы

Следите, чтобы в процессе раскрытия складывающейся ручки коляски колеса находились на полу.

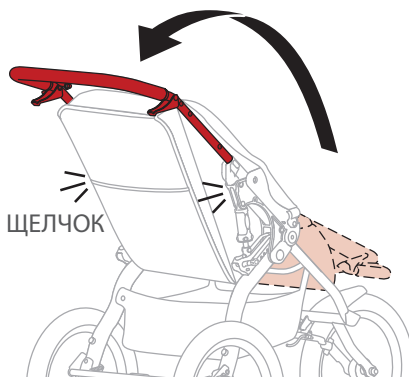


ПРИМЕЧАНИЕ: Складывающаяся ручка коляски раскроется и со щелчком встанет в открытое и заблокированное положение.



2. Поверните ручку

Поднимите ручку вверх и назад до щелчка, что означает установку в заблокированное и вертикальное положение.



СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

1. Заблокируйте стояночный тормоз

Установите стояночный тормоз в заблокированное положение.

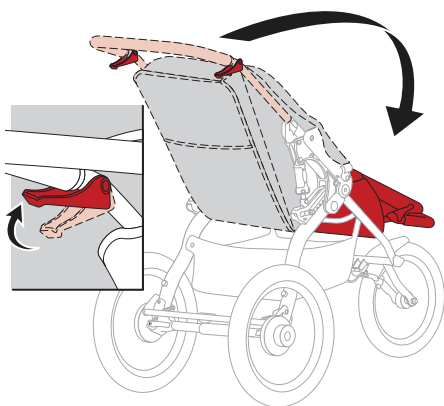
2. Выньте ребенка из коляски.

3. Уберите все вещи из коляски.

Уберите все из нижней корзины для продуктов и из карманов.

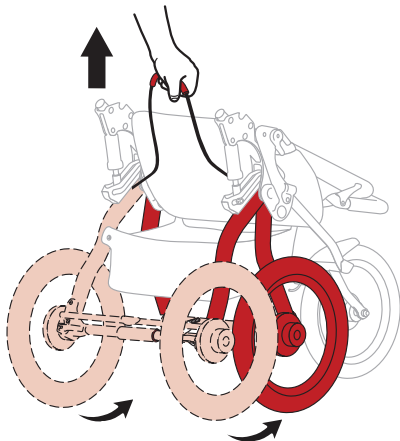
4. Поверните ручку

Нажмите одновременно на оба отжимных рычага ручки коляски. Поверните ручку вперед к сиденью.

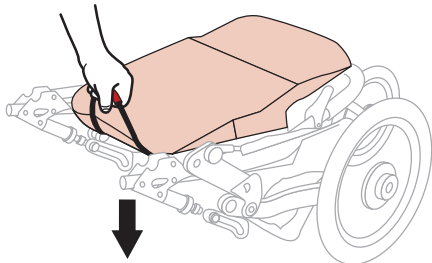


5. Поднимите красную рукоятку расцепления рамы

Коротким быстрым рывком поднимите вверх красную рукоятку расцепления рамы. При складывании коляски в направлении переднего колеса следите, чтобы колеса не отрывались от пола.

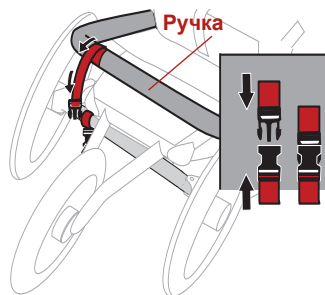


6. Уложите коляску горизонтально



7. Зафиксируйте сложенную коляску

Используйте застежку контактной манжеты для фиксации коляски в сложенном состоянии.



8. Уменьшите ее в объеме

Снимите переднее и задние колеса, чтобы сделать коляску еще более компактной. См. разделы "Демонтаж заднего колеса" и "Демонтаж переднего колеса".

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОЛЯСКИ В РЕЖИМЕ

БЕГА/ПОВЫШЕННОЙ ПРОХОДИМОСТИ

При использовании вашей коляски BOB для бега или в режиме повышенной проходимости просьба обязательно соблюдать приведенные ниже указания:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В режиме бега или повышенной проходимости запрещается использовать такие дополнительные приспособления для коляски, как вкладки для новорожденных или люльки-переноски.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование коляски в режиме бега или повышенной проходимости с детьми меньше 9 месяцев, которые еще не могут сидеть прямо самостоятельно, может представлять серьезную опасность для их здоровья и повлиять на физическое развитие

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установленном вертикальном положении спинки всегда используйте коляску в режиме повышенной проходимости. Использование коляски в режиме повышенной проходимости с полностью опущенной спинкой может привести к потере устойчивости и травме.

РЕГУЛИРОВКА КОЛЯСКИ

ПРОВЕРЬТЕ ДАВЛЕНИЕ В КОЛЕСАХ

Пластмассовые колеса рассчитаны на максимальное давление воздуха в шине равное 30 фунтам на квадратный дюйм (psi). Максимальное давление в колесе создает давление колеса на шток клапана.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Превышение давления в шинах на 2 бара может повредить колесо и/или шину, что приведет к потере управления и травме.

Алюминиевые колеса могут быть оснащены

шинами, накачанными до указанного на шине давления. Тем не менее, рекомендованное нами давление для комфортного перемещения составляет 2 бара.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Накачка шины сверх максимального давления, указанного на ней, может привести к повреждению обода и/или самой шины, что в итоге повлечет за собой потерю управления и травму.

РЕГУЛИРОВКА РАЗБАЛАНСА КОЛЕС

Если при движении коляска уходит влево или вправо, когда переднее колесо находится в режиме повышенной проходимости, и коляска перемещается по плоской поверхности, то вам следует выполнить регулировку разбаланса, как описано в нижеприведенных этапах.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не проверяйте разбаланс колес, если в коляске находится ребенок.

1. Разгрузите коляску

Уберите все из нижней корзины для продуктов и из карманов.

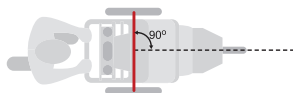
2. Проверка давления в колесах

3. Установите коляску на ровной поверхности Расположитесь на участке ровной поверхности длиной около 5 метров.



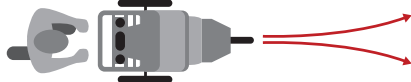
4. Выровняйте цапфы задних колес

Выровняйте положение коляски таким образом, чтобы цапфы задних колес были перпендикулярны к прямой линии.



5. Проверка на соосность

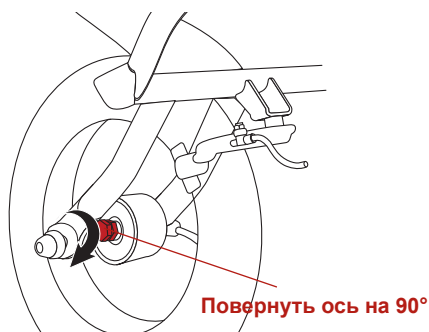
Толкните коляску прямо перед собой и отпустите, чтобы посмотреть не отклоняется ли коляска вправо или влево от прямой. Повторите данную проверку несколько раз.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если коляска постоянно уклоняется влево или вправо, то зачастую регулировочный ролик можно скорректировать, повернув цапфу переднего колеса и/или переориентировав переднее колесо, при помощи его удаления, переворачивания и переустановления.

6. Повернуть ось переднего колеса

Открыть быстроразъемное соединение колеса и повернуть ось на 90 градусов в прорези. Снова затянуть быстроразъемное соединение. См. разделы "Демонтаж переднего колеса" и "Монтаж переднего колеса".



7. Выполнить испытание качения

Если коляска все еще постоянно уходит влево или вправо, когда ее толкают вперед, выполнить следующий шаг.

8. Изменить положение переднего колеса

Открыть быстроразъемное соединение переднего колеса и переднего тормоза. Снять переднее колесо и повернуть его так, чтобы рычаг быстроразъемного соединения находился на противоположной стороне. Установить на место переднее колесо, закрепить рычаги быстроразъемного соединения колеса и тормоза. См. разделы "Демонтаж переднего колеса" и "Монтаж переднего колеса".

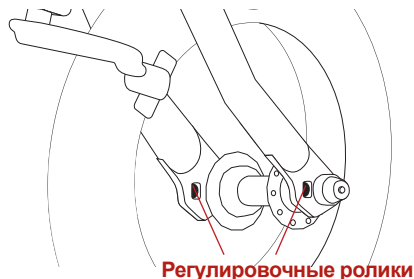


9. Выполнить испытание качения

Если коляска все еще постоянно уходит влево или вправо, когда ее толкают вперед, перейти к разделу "Точная настройка разбаланса".

ТОЧНАЯ НАСТРОЙКА РАЗБАЛАНСА

Для точной настройки разбаланса коляски использовать регулировочные ролики.



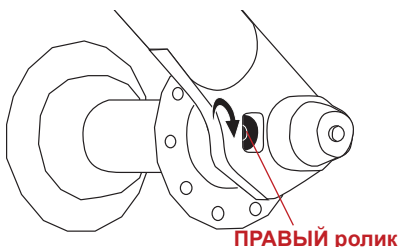
Если коляска отклоняется **ВПРАВО**

1. Открыть рычаг быстроразъемного соединения

Открыть рычаг быстроразъемного соединения на переднем колесе. Нет необходимости снимать переднее колесо. См. главу "Демонтаж переднего колеса".

2. Отрегулировать **ПРАВЫЙ** регулировочный ролик

Повернуть **ПРАВЫЙ** регулировочный ролик по часовой стрелке на полный поворот, толкая правую сторону колеса вперед, и снова затянуть быстроразъемное соединение. См. главу "Установка переднего колеса".



3. Выполнить испытание качения

Повторить испытание качения. Если коляска все еще уходит вправо, повторить шаги 1 и 2.

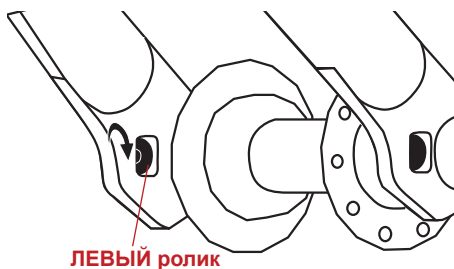
Если коляска отклоняется **ВЛЕВО**

1. Открыть рычаг быстроразъемного соединения

Открыть рычаг быстроразъемного соединения на переднем колесе. Нет необходимости снимать переднее колесо. См. главу "Демонтаж переднего колеса".

2. Отрегулировать **ЛЕВЫЙ** ролик

Повернуть левый регулировочный ролик по часовой стрелке на полный поворот, толкая правую сторону колеса вперед. Снова затянуть быстроразъемное соединение. См. главу "Установка переднего колеса".



3. Повторить испытание качения

Если коляска все еще уходит влево, повторить шаги 1 и 2.

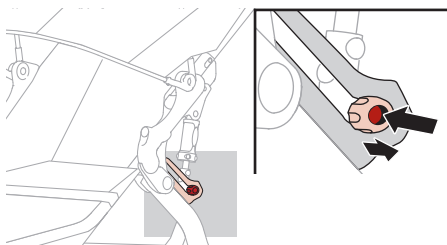
ВЫБОР РЕГУЛИРОВКИ АМОРТИЗАТОРА

1. Выньте ребенка из коляски.

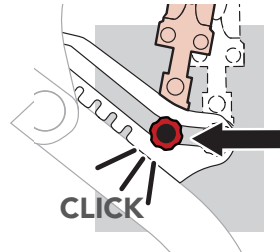
2. Установите настройку амортизатора в положение 2

Нажмите на ролик пуска амортизатора и одновременно оттяните назад в сторону коляски, перемещая ролик в положение 2. При правильном размещении ролик встанет на место со щелчком.

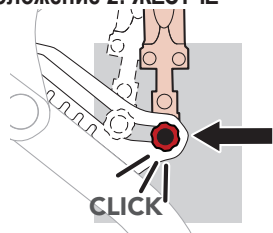
ПОВТОРИТЕ с противоположной стороны.



Положение 1: ПЛАВНЕЕ



Положение 2: ЖЕСТЧЕ



ПРИМЕЧАНИЕ: Каждый раз при складывании коляски ее амортизатор перемещается в положение "ПЛАВНЕЕ".

УСТАНОВКА СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

Стояночный тормоз предотвращает движение коляски при размещении и вынимании ребенка. Стояночный тормоз не является остановочным тормозом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

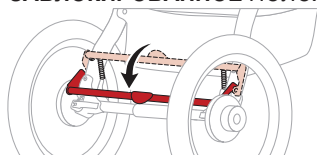
Стояночный тормоз не является остановочным тормозом. Тормоз не должен использоваться для замедления или остановки коляски, в противном случае это может стать причиной резкой остановки и привести к потере управления.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте коляску на наклонной поверхности. Стояночный тормоз предназначен для парковки коляски в состоянии только на плоских поверхностях. Оставленная на наклонной поверхности коляска может перевернуться или начать неконтрольное движение.

Чтобы задействовать стояночный тормоз нажмите ногой на красную педаль тормозного стержня в заблокированное положение, убедитесь, что стопорный штифт полностью зацепил фиксирующий диск.

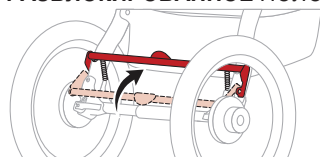
ЗАБЛОКИРОВАННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ



Чтобы убедиться в хорошем зацеплении тормоза попробуйте толкнуть коляску вперед и назад после установки тормоза. Если коляска не катится, то тормоз задействован должным образом.

Для разблокировки стояночного тормоза поднимите ногой красную педаль до установки пружин тормозного стержня в полностью разблокированном положении.

РАЗБЛОКИРОВАННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ



ФИКСАЦИЯ РЕБЕНКА В КОЛЯСКЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное средство передвижения предназначено для детей в возрасте от 6 месяцев и весом до 17 кг. Для детей ростом до 112 см. Не превышайте допустимые ограничения по весу и росту, так как коляска может стать неустойчивой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте падения или выскальзывания из коляски, так как это приведет к получению серьезных травм. Не забывайте использовать ремни сидения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда используйте паховый ремень вместе с поясным.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не оставляйте ребенка в коляске без присмотра или без задействованного стояночного тормоза.

1. Установка стояночного тормоза

Поверните стержень стояночного тормоза в заблокированное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке стояночного тормоза задние колеса не должны вращаться.

2. Усадите ребенка в сиденье

Накиньте каждый плечевой ремень на каждое плечо. Протяните паховый ремень между ног.



3. Застегните плечевые ремни

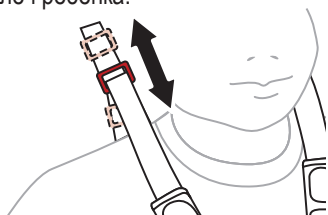
Вставьте обе застёжки плечевого ремня в застёжку пахового ремня.

ПРИМЕЧАНИЕ: Отрегулируйте длину пахового ремня до его плотного прилегания.



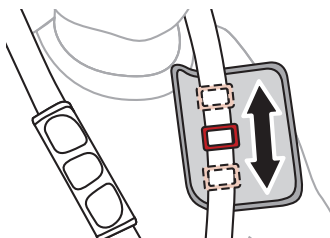
4. Отрегулируйте высоту плечевого ремня

Отрегулируйте высоту плечевого ремня, чтобы она оказалась чуть выше линии плеч ребенка.



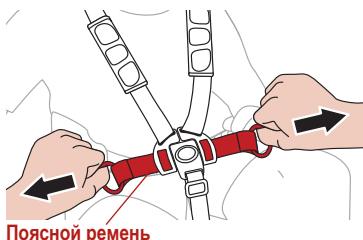
5. Отрегулируйте плечевые ремни

Отстегните застёжки на липучках. Переместите застёжку вверх или вниз для регулировки ремней. Ремни сиденья должны плотно прилегать и быть удобными.



6. Затяните поясные ремни

Отрегулируйте поясные ремни до плотной посадки и удобства.



КРЕПЛЕНИЕ КОНТАКТНОЙ МАНЖЕТЫ

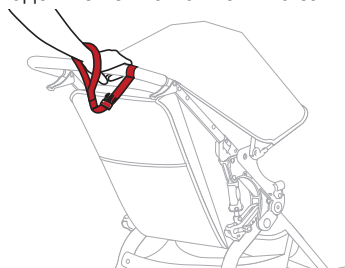
Контактная манжета предназначена для предотвращения бесконтрольного движения коляски в случае, если вы утратите контроль над ней. При использовании коляски убедитесь, что манжета надежно зафиксирована на вашем запястье..

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неиспользование контактной манжеты может привести к повреждению коляски и получению травмы.

Зафиксируйте контактную манжету

Наденьте петлю манжеты на запястье.



ОТКЛОНЕНИЕ СПИНКИ

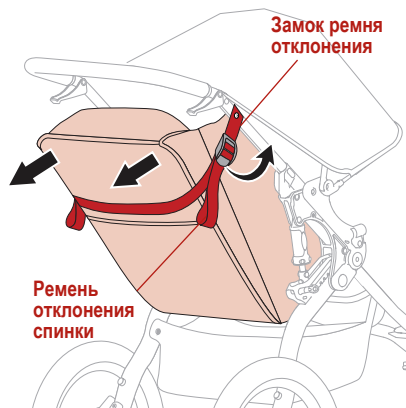
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Задействуйте стояночный тормоз перед выполнением любых регулировок сидения.

Осторожно придерживайте спинку сидения в процессе ее регулировки.

1. Отклонение спинки

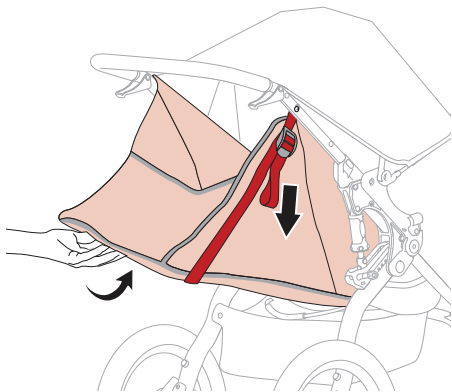
Потяните застежку для отклонения спинки, чтобы ослабить натяжение ремней наклона.



2. Возврат в вертикальное положение

Для поднятия спинки сидения поднимите ее одной рукой, а второй оттяните вниз ремень наклона.

ПОВТОРИТЕ с противоположной стороны.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При полностью откинутах назад сидении существует большая вероятность опрокидывания коляски назад, что может привести к травме, так как сидение и/или ребенок ударится о пол, причем ручка коляски окажется сверху.

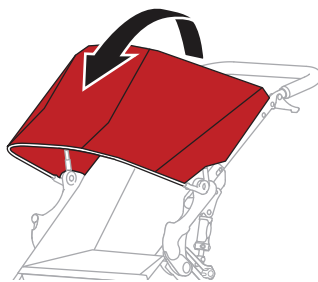
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установленном вертикальном положении спинки всегда используйте коляску в режиме повышенной проходимости. Использование коляски в режиме повышенной проходимости с полностью опущенной спинкой может привести к потере устойчивости и травме.

УСТАНОВКА КАПЮШОНА

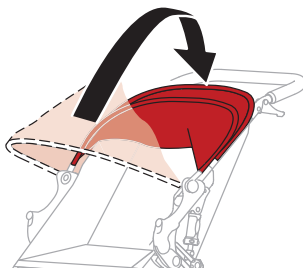
1. Разворачивание капюшона

Поверните капюшон от ручки для создания дополнительной защиты от солнца.



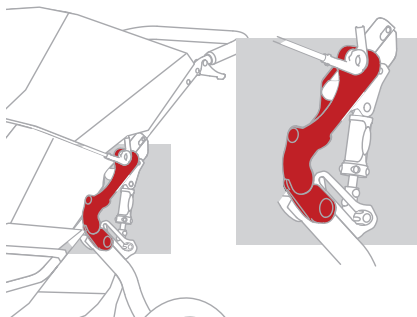
2. Складывание капюшона

Потяните капюшон в направлении ручки.



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ АДАПТЕР

Данная коляска BOB оборудована дополнительным адаптером, который обеспечивает простое крепление таких вспомогательных приспособлений для коляски, как бампер-столик или адаптер для крепления детского автокресла.



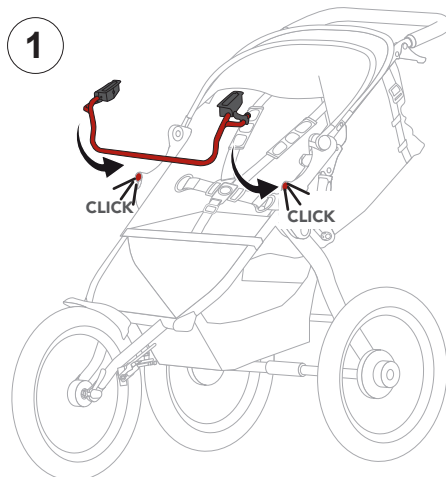
Благодаря данной кнопке, замку и конструкции расцепления крепление вспомогательных приспособлений BOB не вызывает затруднений. Использование вспомогательного адаптера также позволяет складывать коляску, не снимая многих принадлежностей. Более подробная информация по имеющимся принадлежностям доступна в разделе "Дополнительные приспособления для коляски" данного руководства.

АДАПТЕР ТРАНСПОРТНОЙ СИСТЕМЫ

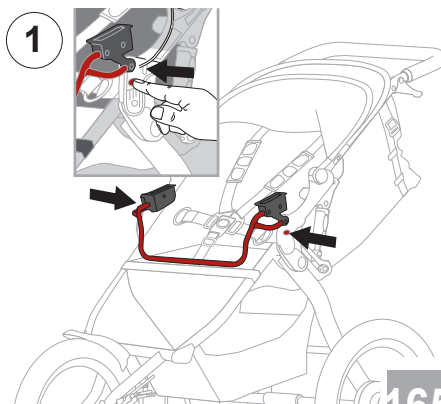
АДАПТЕР ДЛЯ ДЕТСКОГО КРЕСЛА

Использование адаптера BOB для детского автокресла позволит легко зафиксировать популярные модели детских автокресел на коляске BOB.

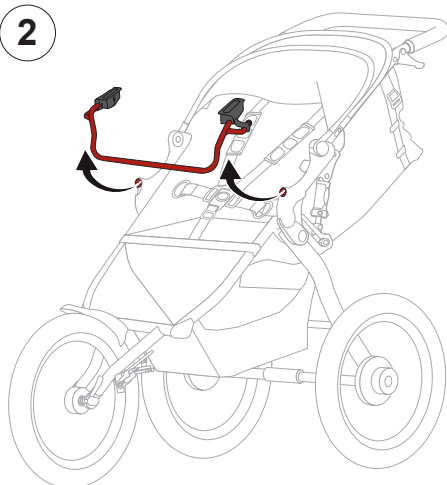
Установка адаптера транспортной системы:



Демонтаж адаптера транспортной системы:



2



ДОЖДЕВИК

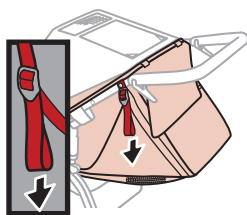
Дождевик является дополнительным приспособлением и не входит в комплект поставки.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании дождевика задний отворот должен быть размещен таким образом, чтобы обеспечить достаточный приток воздуха к ребенку.

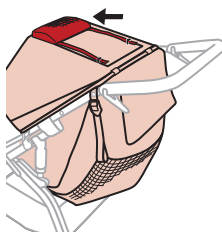
1. Отрегулируйте положение сидения

Потяните ремни отклонения спинки сидения для ее поднятия в вертикальное положение.



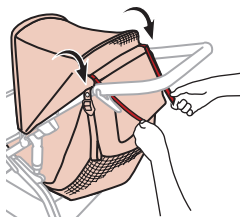
2. Сверните шторку окна

Сверните шторку окна в рулон, чтобы извлечь ремни капюшона.



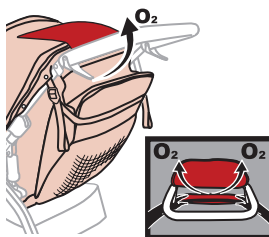
3. Потяните ремни капюшона

Потяните ремни капюшона и зафиксируйте при помощи липучек на задней части капюшона.



4. Хранение капюшона

Установите заднюю стойку капюшона у ручки и сложите клапан капюшона вверх и над капюшоном при помощи липучек. Проверьте отверстие, стоя сзади коляски, чтобы убедиться, что пространство между верхом спинки и капюшоном свободно.



После установки дождевика удостоверьтесь, что все отверстия для вентиляции в дождевике в виде пространства над спинкой сидения, а также прочие отверстия для вентиляции ничем не заслонены.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед каждым использованием проверьте давление в колесах.

ОЧИСТКА

Ткань имеет грязеотталкивающее покрытие, которое облегчает чистку. Используйте губку, смоченную в слабом мыльном растворе, и теплую воду (максимальная температура воды – 100 F/38 C). Тщательно промойте чистой водой для удаления мыла, после чего высушите ткань. Не используйте моющее средство.

РЕГУЛЯРНЫЕ ПРОВЕРКИ

Мы рекомендуем проводить проверку коляски перед каждым использованием. Проверьте давление в колесах. Проверьте все винтовые соединения и плотность затяжки всех точек крепления и застежек. Проверьте все колеса на предмет надежности их крепления. Проверьте ткань на наличие разрывов или чрезмерного износа. Периодические проверки и обслуживание коляски мы рекомендуем проводить у специализированного представителя BOB.

ХРАНЕНИЕ

Когда вы не используете коляску, предпочтительнее хранить ее в помещении. Это позволит дольше сохранить ее привлекательный внешний вид. Длительное воздействие ультрафиолетовых солнечных лучей может привести к выцветанию и повреждению ткани, покрышек и пластмассовых деталей.

ОТДЕЛЕНИЕ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ВЕЩЕЙ

Коляска имеет два небольших кармана на сидении для ребенка, задний карман на спинке сидения и нижнюю корзину для покупок, расположенную под коляской.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При размещении вещей в заднем кармане спинки сидения смещается

центр тяжести коляски, что увеличивает риск опрокидывания коляски назад и получение травмы. Поэтому вес вещей, расположенных в заднем кармане спинки сидения, не должен превышать 1 кг, а максимальная грузоподъемность нижней корзины для продуктов составляет 4 кг.

Несмотря на то, что спинка сидения имеет обивку, следует помнить, что на нее опирается ребенок.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не кладите острые предметы в задний карман спинки сиденья. Опираясь на острые предметы, расположенные в заднем кармане спинки, сидящий в коляске ребенок может получить травму.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ КОЛЯСКИ

Компания BOB рада предложить вам целую линейку дополнительных приспособлений для коляски Revolution. Более подробную информацию вы можете получить, посетив наш вебсайт.

УТЕПЛЕННАЯ ВСТАВКА

Утеплите коляску и сделайте ее более уютной. Утепленная вставка представляет собой мягкую вставку из овечьей шерсти в сидение коляски BOB.

ДОЖДЕВИК

Водонепроницаемый дождевик защищает ребенка от дождя и ветра, позволяя ему в то же время все также наблюдать за происходящим вокруг. Пожалуйста, ознакомьтесь с информацией по его использованию на стр. 19.

ЗАЩИТА ОТ СОЛНЦА

Особая сетчатая конструкция защиты от солнца специально разработана, чтобы защитить ребенка от воздействия вредных ультрафиолетовых лучей (UVA / UVB), ветра и насекомых.

СУМКА ДЛЯ ГИГИЕНИЧЕСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Крепится непосредственно ко всем коляскам BOB и Duallie®. В нее входит плечевой ремень, сменная мягкая подстилка и съемный водонепроницаемый карман.

БАМПЕР-СТОЛИК

Бампер-столик легко крепится к любой коляске BOB при помощи вспомогательно-го адаптера BOB, на него можно положить печенье и поставить кружку-непроливайку, которые всегда будут под рукой у ребенка. Может не демонтироваться при складывании коляски.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

В отношении данной коляски мы предоставляем 2-х летнюю гарантию на производственные дефекты или брак материала. Действие гарантии начинается с даты покупки. Пожалуйста, сохраняйте чек в качестве подтверждения покупки.

При возникновении жалоб, пожалуйста, верните коляску вместе с чеком. Гарантия распространяется только на те коляски, которые эксплуатировались должным образом и возвращены в чистом виде и надлежащем состоянии.

Гарантия не распространяется на:

- естественный износ и повреждение вследствие чрезмерной нагрузки;
- повреждения, вызванные неправильным использованием или использованием не по назначению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СЛУЧАЙ ИЛИ НЕТ?

Ткань: Все используемые нами ткани соответствуют самым высоким требованиям в отношении устойчивости к УФ-излучению. Однако все материалы подвержены выгоранию под воздействием УФ-лучей. Это не относится к дефектам материалов, но является естественным износом, на который не распространяется гарантия.

Застежка: Возникающие проблемы с



застежкой могут являться следствием загрязнения, которое можно удалить путем промывания.

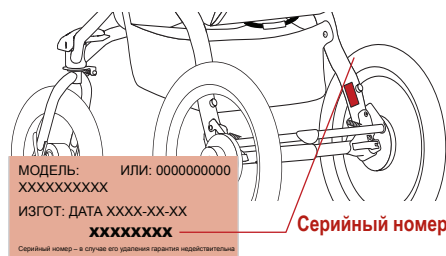
По всем вопросам, связанным с гарантийным обслуживанием, пожалуйста, немедленно свяжитесь с вашим представителем. Вам предоставят помощь и консультацию. При рассмотрении жалоб учитываются нормы износа, характерные для данного товара. Поэтому мы просим вас ознакомиться с общими положениями и условиями, имеющимися в местном представительстве.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ, УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Коляска должна эксплуатироваться в соответствии с инструкциями. Мы обращаем ваше внимание на допустимость использования только оригинальных принадлежностей или запасных частей.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

Разложите коляску. Находясь с задней стороны коляски посмотрите на внутреннюю часть правой складывающейся ручки.



Авторское право © 2012.

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

www.britax.eu



B·O·B®

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71, 89077 ULM, Tyskland

SPORT UTILITY STROLLER

IRONMAN

DANSK
Ejerens instruktionsmanual

**LÆS OG FORSTÅ DISSE
INSTRUKTIONER HELT!**

**VIGTIGT - OPBEVAR DISSE
INSTRUKTIONER FOR FREMTIDIG
REFERENCE**

Før du forsøger at samle eller anvende din nye klapvogn, skal du læse og fuldstændigt forstå disse instruktioner til samling og anvendelse, såvel som advarslerne i begyndelsen og resten af dette dokument, for at sikre en korrekt samling og betjening.

**Hvis du på noget tidspunkt er i tvivl,
bedes du kontakte din forhandler eller BRITAX før brugen.
For en forhandlerliste, se www.bobgear.eu**





ADVARSLER



- Hvis din klapvogn skal anvendes af andre, som ikke kender den (såsom bedsteforældre), skal du altid vise dem, hvordan den anvendes.
- Tilbehør som ikke er godkendt af BOB må ikke anvendes.
- Dette produkt er ikke egnet...
 - som erstatning for en seng eller vugge. Babylicte, klapvogne og barnevogne må kun anvendes til transport.
 - til løb, rulleskøjteløb eller lignende.
 - til transport af mere end et barn.
 - til kommerciel brug.
 - som rejsesystem i kombination med andre transportmidler til spædbørn.
- Sørg for at alle låsemekanismer er tilkoblet inden brug.
- Når du bærer klapvognen, skal du sørge for ikke at åbne sikkerhedslåsene ved en fejl.
- Lad aldrig barnet stå op i klapvognen. Klapvognen kan vælte.
- Brug altid håndledsremmen for at undgå at du bliver adskilt fra klapvognen.
- Eventuelle belastninger som er tilsluttet håndtaget påvirker klapvognens stabilitet.
- Sæt ikke pakker eller tasker fast på klapvognens styr eller stel, med mindre de er godkendt af BOB.
- Placer ikke skarpe genstande i lommen bag sædet. Hvis barnet læner sig mod skarpe genstande i lommen bag sædet, kan det medføre kvæstelser.
- Ved start og under brugen skal du altid sørge for at barnets hænder og fødder holdes væk fra hjulene.
- Anvend ikke klapvognen på trapper eller stejle hældninger. Klapvognen kan vælte.
- Anvend ikke klapvognen med lavt dæktryk eller flade dæk, da dette kan medføre at du mister kontrollen over den.
- Skub aldrig klapvognen baglæns op ad trapper. Dette kan beskadige ophængssystemet, hvilket forårsager fejl på stellet.
- Vær yderst forsigtig, når du bruger klapvognen på ujævne og/eller våde og glatte overflader, som ikke er asfalteret, da disse forhold skaber yderligere risici og kan medføre tab af stabilitet.
- Udfør ikke ændringer på klapvognen eller nogle af mærkaterne. Dette vil medføre et bortfald af garantien og kan forårsage farlige situationer.
- beskyt klapvognen under transport eller forsendelse for at undgå skader på selve klapvognen og dens dele. Kontrollér grundigt for skader efter transport eller forsendelse. Stands brugen af klapvognen, hvis den er beskadiget, eller hvis der mangler dele.
- Fold aldrig klapvognen sammen, mens der sidder et barn i den.
- For at undgå kvæstelser skal du altid sørge for at holde dit barn på afstand, når du folder dette produkt ud eller sammen
- Anvend altid fastspændingssystemet.
- Efterlad aldrig dit barn uden opsyn.
- Bremsen skal altid være tilkoblet når du parkerer klapvognen, før du sætter dit barn i den, og før du tager dit barn ud.
- Når du foretager justeringer af klapvognen skal du altid sikre at dit barn ikke kan række ind i de bevægelige dele.
- Beskyt dit barn mod stærkt sollys. Skærmen giver ikke total beskyttelse mod farlige UV-stråler.
- Klapvognen er ikke udstyret til brug ved lav belysning eller efter mørkets frembrud.
- En manglende evne til at samle eller installere hurtigkoblerhjulene på denne klapvogn kan medføre, at hjulene kan gå løs under bevægelse, og at du dermed mister kontrollen over vognen.
- Parkeringsbremsen er ikke designet som stopbremse. Bremsen bør ikke anvendes til at sænke farten på eller standse klapvognen, da det kan få

ADVARSLER

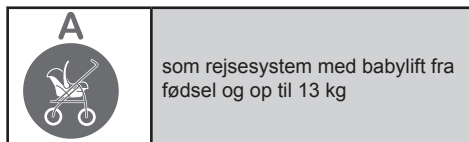
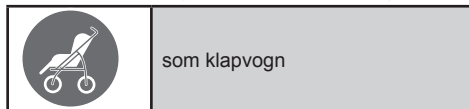
klapvognen til at standse pludseligt, hvilket medfører at du mister kontrol over den.

- Parkér ikke på hældninger. Parkeringsbremsen er kun beregnet til at parkere klapvognen på flade overflader. Parkering på hældninger kan medføre at klapvognen vælter eller triller.
- Kontrollér at barnevognsfliften eller sædeenheten eller tilkoblingen til bilsædet er korrekt tilkoblet før brugen.
- Genjustér altid selen, når du skifter dit barns sædeposition.
- Der er større en større risiko for baglæns tipning, når sædet er lænet helt tilbage.
- Overskrid ikke den maksimale vægtgrænse på 1 kg for lommen i ryglænet.
- Overskrid ikke den maksimale vægtgrænse på 4 kg for indkøbskurven.
- Lad ikke dit barn lege med dette produkt.
- Denne sædeenhed er ikke egnet til børn under 6 måneder.

Anvendelsestyper

BOB UTILITY SPORT IRONMAN er godkendt til tre forskellige anvendelser:

- som klapvogn
- som rejsesystem
- som tilslutningsenhed til klapvognen



Klapvognen kan anvendes som rejsesystem med alle Britax/Römer babylifte som er udstyret med "Type A"-adapter. En babylift må generelt kun transporteres når den vender bagud på klapvognen. Når den anvendes som et rejsesystem, bedes du venligst følge instruktionerne for din babylift.

"Bærehåndtagene skal være uden for barnevognsfliften under brugen." Dette køretøj erstatter ikke en vugge eller en seng, når det anvendes som rejsesystem med barnestol med stel. Skulle dit barn have brug for at sove skal det placeres i en egnet barnevognsflift, vugge eller seng.



Klapvognen kan anvendes med alle Britax klapvognstilkoblinger som er mærket med symbolet for klapvognstilkobling "Type A".

Når den anvendes med klapvognstilkoblingen, bedes du venligst følge instruktionerne for din klapvognstilkobling. En klapvognstilkobling må generelt kun transporteres når den vender bagud på klapvognen.

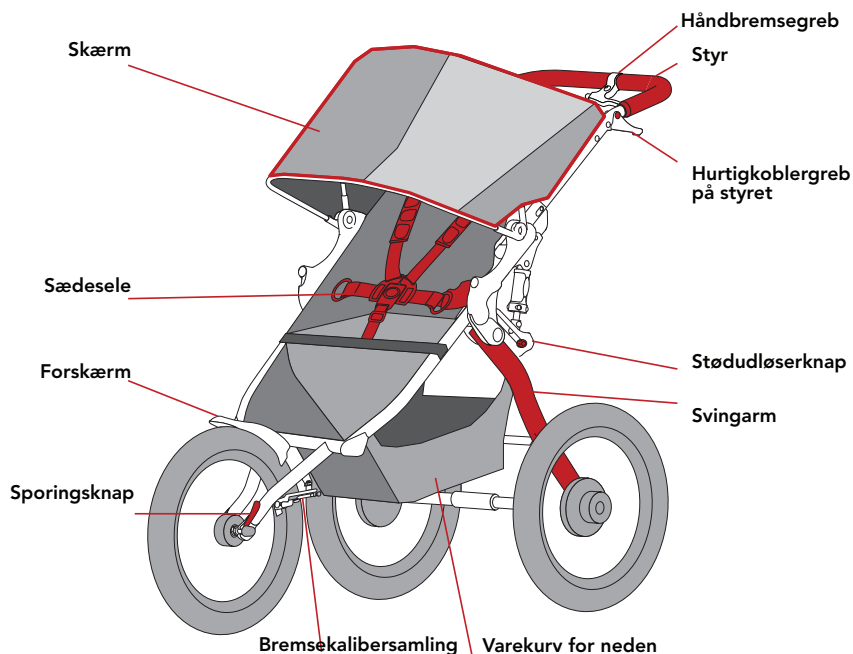
Denne klapvogn (rejsesystem) er udviklet og produceret ifølge standarderne EN1888:2012 og EN1466:2007.

INDHOLDSFORTEGNELSE

ADVARSLER	Side 170
INDHOLDSFORTEGNELSE	Side 172
KLAPVOGNE NS ANATOMI	Side 173
ANBEFALINGER TIL ALDER	Side 174
SAMLING AF KLAPVOGNE N	Side 174
Pak klapvognen ud	Side 174
Hjul	Side 174
Justér hurtigkobleren	Side 175
Montering af baghjul	Side 175
Afmontage r af baghjul	Side 177
Forhjul - Ekstra fastholdelsesudstyr	Side 177
Montering af forhjul	Side 178
Afmontage r af forhjul	Side 179
Håndbremse	Side 180
Fold klapvognen ud	Side 181
Fold klapvognen sammen	Side 181
BRUG AF KLAPVOGNE N til jogging/off-road	Side 183
JUSTERINGER AF KLAPVOGNE N	Side 183
Kontrollér dæktryk	Side 183
Justér sporing	Side 184
Fintuning af sporing	Side 185
Vælg støddæmpningsindstilling	Side 185
Indstilling af parkeringsbremse	Side 186
Fastgør barnet i sædet	Side 186
Tilslut håndledsremmen	Side 187
Læn sædet tilbage	Side 188
Positionér skærmen	Side 188
Tilbehørsadapter	Side 189
REJSESYSTEM-ADAPTER	Side 189
REGNSLAG	Side 190
PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE	Side 191
OPBEVARING	Side 191
GODS	Side 191
KLAPVOGNE STILBEHØR	Side 191
BEGRÆNSET GARANTI	Side 192

KLAPVOGNENS ANATOMI

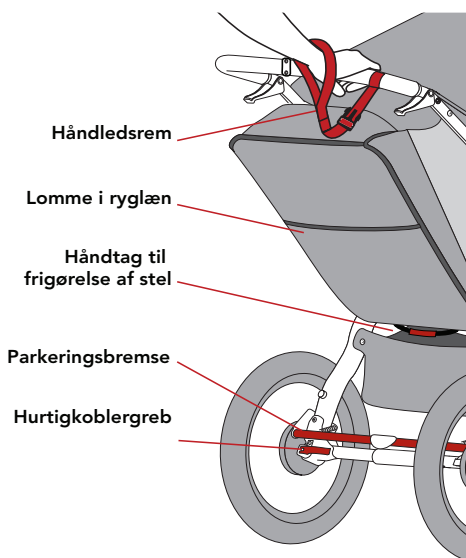
SPORT UTILITY STROLLER, IRONMAN



TILLYKKE

Tillykke med dit køb af BOB® Sport Utility Stroller eller IRONMAN® Stroller.

For opdateringer af denne manual, garanti og andre nyere produktbekendtgørelser bedes du venligst se www.bobgear.eu jævnligt, eller når som helst før du udfører godkendte ændringer eller tilføjer godkendt udstyr til din klapvogn.



173

ANBEFALINGER TIL ALDER

Dit barn bør være mindst 6 måneder gammelt, før det kører i en BOB® klapvogn uden BOB Barnesædeadapter og kompatibelt barnesæde. Bemærk venligst, at babyer som endnu ikke kan holde hovedet skal have supplerende hoved- og nakkestøtte for at kunne køres sikkert og behageligt. For offroad-brug af klapvognen skal børn være mindst 9 måneder gamle. Denne klapvogn er designet for børn på op til 3 år eller maksimalt 17 kg i vægt.

Nyfødte kan køres i klapvognen med tilføjelse af BOB Barnesædeadapter og et kompatibelt barnesæde. Børn udvikles ved forskellige hastigheder. Før den første anvendelse skal du spørge din børnelæge om dit barn er egnet til brugen af en klapvogn.

Se venligst nedenstående tabel for guidelines om alder/anvendelse:

ANBEFALET BRUG	ALDER
Barnesædeadapter (Kun Gå-tilstand)	0 - 3 år eller indtil barnet når en maksimal vægt på 13 kg.
Gå-tilstand	6 måneder - 3 år eller 17 kg
Jogging/Offroad-tilstand	9 måneder - 3 år eller 17 kg

Når du bruger klapvognen i jogging/off-roadtilstand, skal du sørge for at følge afsnittet BRUG AF KLAPVOGNEN for jogging/off-road.

SAMLING AF KLAPVOGNEN

PAK KLAPVOGNEN UD

Tag klapvognen og hjulene ud af boksen. Forhjulet er pakket ned i den sammenfoldede klapvogn.

! ADVARSEL

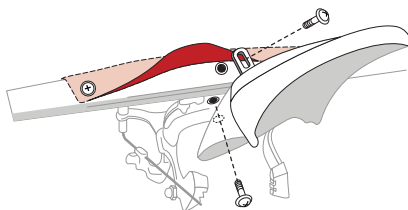
Fjern al emballage og bortskaf det for at undgå fare for kvælning.

INSTALLATION AF FORSKÆRM

Før montering af forhjulet skal du påsætte forskærmen.

1. Fjern monteringsskrue

To skrue til montering af forskærmen er allerede monteret i klapvognens stel. Fjern de to monteringsskrue til forskærmen.



BEMÆRK: Du skal måske fjerne en skrue til stoffet (højre eller venstre) for bedre adgang til monteringshullet i det tværgående rør.

2. Tilpas forskærmen og hullet i det tværgående rør

Tilpas hullet i forskærmens metalring med det gevindskårne hul midt i det forreste tværgående rør, og monter skruen.

3. Tilpas forskærm og bremse

Monteringshul. Tilpas hullet i plastic-forskærmen med hullet i bremsemonteringspladen og monter skruen.

4. Stram skrue

Centrer forskærmen på klapvognen og stram skrue. Genmonter og stram eventuelle yderligere skrue til stoffet, som var afmonterede.

HJUL

Før du forsøger at montere hjulene, skal du læse og forstå instruktionerne helt.

⚠ ADVARSEL

Brug af din klapvogn med en ukorrekt justeret hurtigkobler til hjulene kan gøre det muligt for hjulet at vibrere, slingre eller ryge af klapvognen.

Derfor er det meget vigtigt, at du:

- Beder din forhandler om at instruere dig i den korrekte teknik til en sikker montering og afmontering af dine hjul.
- Forstå og anvend den korrekte metode til en sikker fastspænding af et hjul til klapvognen ved hjælp af en hurtigkobler.
- Kontrollér for at sikre at hjulene er sikkert fastspændt før hver brug af klapvognen.

Hurtigkobleren til hjul er en låsemekanisme som yder den påkrævede fastspændingskraft til at holde klapvognens hjul sikkert på plads. For at fastspænde et hjul sikkert til klapvognen, er det meget vigtigt at du forstår hvordan hurtigkobleren virker, hvordan du bruger og justerer den korrekt, og den nødvendige kraft der skal bruges for at fastspænde hjulet korrekt.

⚠ ADVARSEL

Hurtigkobleren er en låsemekanisme og skal anvendes korrekt for at yde den påkrævede fastspændingskraft for at holde hjulet sikkert på plads. Det er ikke et vingemøtriks-system, og drejer man grebet mens man holder på strammemøtrikken, vil den ikke yde den påkrævede kraft til en sikker fastspænding af hjulet i lejerne.

JUSTÉR HURTIGKOBLEREN

Baghjulene spændes sikkert på plads

af den kraft, der genereres når grebet på hurtigkobleren lukkes og låsningen skubber akslen mod lejet, og sætter den helt på plads.

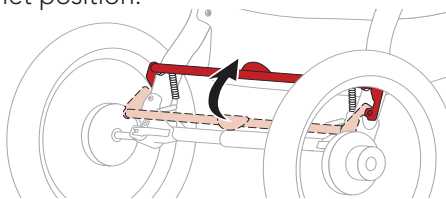
Forhjulet spændes sikkert på plads af den kraft, der genereres når grebet på hurtigkobleren lukkes og låsningen skubber grebenheden mod et leje, og skubber strammemøtrikken mod det andet leje, og dermed fastspænder navet mellem lejerne.

Strammeskruen fastsætter fastspændingskraften. Drejer man strammeskruen med uret, mens man hindrer grebet på hurtigkobleren i at rotere, øger man fastspændingskraften. Hvis man derimod drejer strammeskruen mod uret, mens man hindrer grebet på hurtigkobleren i at rotere, reducerer man fastspændingskraften. Strammeskruen skal kun justeres en smule for at yde den korrekte fastspændingskraft, mindre end en halv drejning kan være forskellen mellem en sikker og en usikker fastspændingskraft.

MONTERING AF BAGHJUL

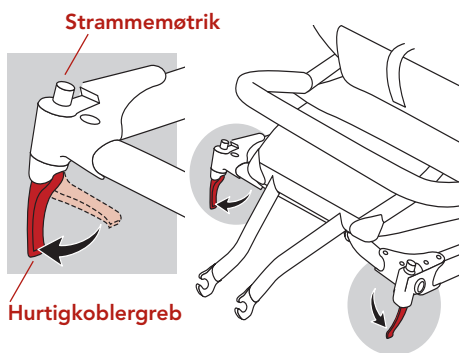
1. Slå parkeringsbremsen fra

Inden montering af baghjulene skal parkeringsbremsen placeres i frakoblet position.



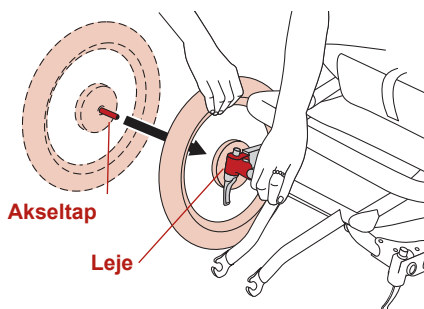
2. Rotér hurtigkoblergrebet

Rotér hurtigkoblergrebet så det drejer væk fra lejet.



3. Indsæt akseltappen til baghjulet

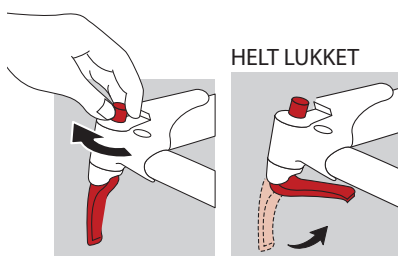
Indsæt baghjulets akseltap i hullet i det bagerste leje. Hvis akseltappen ikke glider let ind, skal du løsne hurtigkoblerens strammeskruer med håndkraft. Indsæt igen akseltappen helt ind i bagerste leje indtil aksel-skulderen eller låseringen på akslen berører lejet.



4. Justering af hurtigkoblerens låsegreb

For at justere hurtigkobleren skal du holde hurtigkoblerens låsegreb i HELT ÅBEN position med din højre hånd og spænde strammemøtrikken med din venstre hånd indtil den ligger håndtæt mod lejet.

For at SPÆNDE strammemøtrikken skal du dreje med uret.



For at lukke hurtigkobleren korrekt og fastgøre baghjulet i lejerne, skal du sikre at akslen er helt indsat i lejet, mens du holder hjulet i denne position, rotere hurtigkobleren mod klapvognen og til HELT LUKKET position.

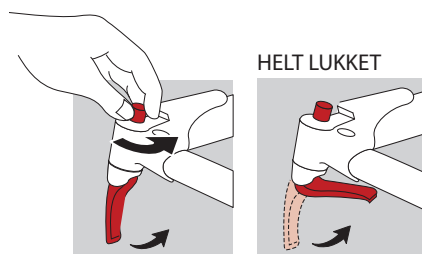
Når den er korrekt lukket, vil kurven på hurtigkobleren vende mod lejet og være vinklet let mod klapvognens midte. For at generere tilstrækkelig fastspændingskraft skal du lægge dine fingre omkring lejet mens du lukker hurtigkoblergrebet. Den korrekte påkrævede kraft til lukning af hurtigkoblergrebet bør efterlade et synligt mærke i din håndflade.

⚠ ADVARSEL

Det kræver en betydelig kraft at fastspænde hjulet sikkert. Hvis du kan lukke hurtigkobleren helt uden at lægge dine fingre omkring lejet, og hurtigkoblergrebet ikke efterlader et tydeligt mærke i din håndflade, er spændingen ikke tilstrækkelig. Rotér grebet til HELT ÅBEN position og drej strammemøtrikken en kvart omgang med uret, og gentag lukningen.

Hvis hurtigkoblergrebet ikke kan roteres til **HELT LUKKET** position, skal du rotere grebet til **HELT ÅBEN** position, og dreje strammemøtrikken en kvart omgang mod uret. Gentag lukningen.

For at **LØSNE** strammemøtrikken, skal du dreje den mod uret.



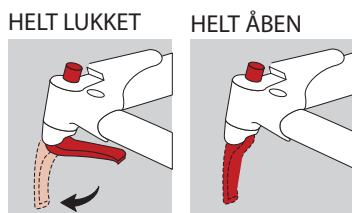
AFMONTERING AF BAGHJUL

1. Slå parkeringsbremsen fra

Inden afmontering af baghjulene skal parkeringsbremsen placeres i frakoblet position.

2. Åbn hurtigkoblergrebet

Flyt hjulets hurtigkoblergreb fra låst eller **HELT LUKKET** position til **HELT ÅBEN** position.



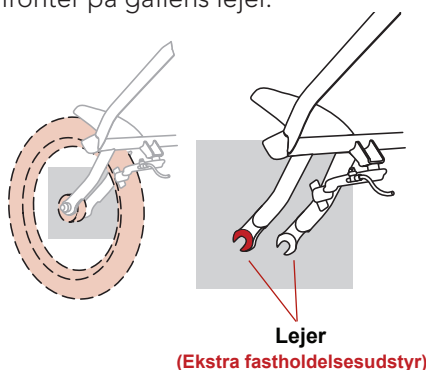
3. Afmontér hjulet

Løft hjulet et par tommer over jorden og træk hjulet ud af lejet.

FORHJUL - EKSTRA

FASTHOLDELSESUDSTYR

Forgaflen på din klapvogn anvender ekstra fastholdelsesudstyr, som er designet til at hjælpe hjulet med at undgå at ryge af gaflen, hvis hurtigkobleren er justeret og strammet ukorrekt. Hjulet kan stadig være løst og slingrende, selv om det ekstra fastholdelsesudstyr fungerer, hvis hurtigkobleren ikke er korrekt justeret og strammet. Det ekstra fastholdelsesudstyr på din klapvogn er integreret, dvs. formet i de udvendige fronter på gaflens lejer.



⚠ ADVARSEL

Det er meget vigtigt at du ikke fjerner eller deaktiverer det ekstra fastholdelsesudstyr. Det ekstra fastholdelsesudstyr fungerer som back-up for en meget vigtig justering. Det ekstra fastholdelsesudstyr kan reducere risikoen for at hjulet ryger af gaflen, hvis hurtigkobleren ikke er justeret og strammet korrekt. Afmontering eller deaktivering af det ekstra udstyr medfører et bortfald af garantien.

Ekstra fastholdelsesudstyr erstatter ikke en korrekt justering og stramning af hurtigkobleren. Brug af din klapvogn med en ukorrekt

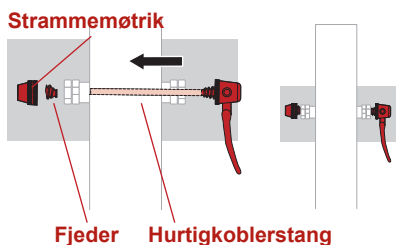
justeret og strammet hurtigkobler til hjulene kan gøre det muligt for hjulet at vibrere, slingre eller ryge af klapvognen.

Kontrollér periodisk og rutinemæssigt at hjulet er fastgjort og fastspændt korrekt. Hvis hjulet ikke er helt tilkoblet og bevæger sig let udad, skal det fikseres med det samme.

MONTERING AF FORHJUL

1. Installér hurtigkoblergrebet til forhjulet

Fjern strammemøtrikken fra hurtigkoblerstangen og tag den første fjeder af. Skub hurtigkoblerstangen gennem forhjulsakslen, genplacér fjederen på hurtigkoblerstangen, med den mindre side mod akslen, og sæt strammemøtrikken på igen.

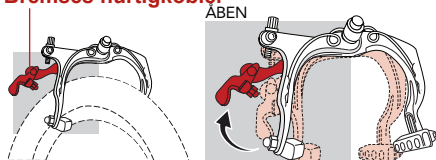


BEMÆRK: Før montering af forhjulet, er det nødvendigt at åbne bremsens hurtigkobler for at skabe frirum til at hjulet/dækket kan passere bremseklodserne.

2. Åbn bremsens hurtigkobler

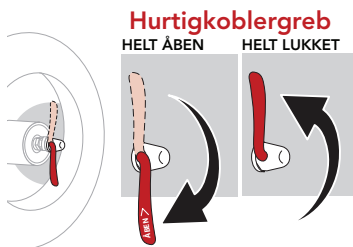
Åbn bremsens hurtigkobler ved at rotere bremsens hurtigkoblergreb med uret.

Bremses hurtigkobler



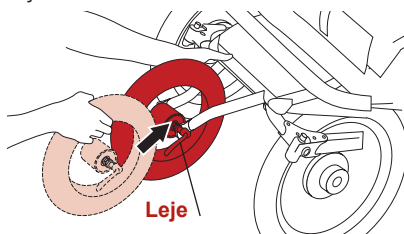
3. Drej hurtigkoblergrebet til forhjulet

Rotér hurtigkoblergrebet så det drejer væk fra hjulet. Dette placerer det i HELT ÅBEN position.



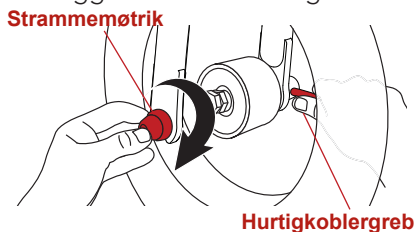
4. Indsæt forhjulet

Mens du står foran klapvognen, skal du indsætte hjulet mellem gafflens lejer således at akslen får tæt kontakt til toppen af åbningerne i gafflens lejer.



5. Justér hurtigkobleren

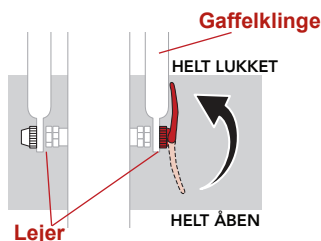
For at justere hurtigkobleren skal du holde hurtigkoblerens låsegreb i HELT ÅBEN position med din højre hånd, som vist. Spænd strammemøtrikken med din venstre hånd indtil den ligger håndtæt mod gafflens leje.



6. Luk hurtigkoblergrebet

For at lukke hurtigkobleren korrekt og fastgøre forhjulet i lejerne, skal du

sikre dig at akslen har kontakt til toppen af lejerne på begge sider, og at hjulet er centreret fra venstre til højre.



Hold hjulet i denne position, og rotér hurtigkobleren opad og til HELT LUKKET position. Når den er helt lukket, vil kurven på hurtigkobleren pege mod hjulet og være parallel med gaffelklingen. For at generere tilstrækkelig fastspændingskraft skal du lægge dine fingre omkring gaffelklingen mens du lukker hurtigkoblergrebet. Den korrekte påkrævede kraft til lukning af hurtigkoblergrebet bør efterlade et synligt mærke i din håndflade.

⚠ ADVARSEL

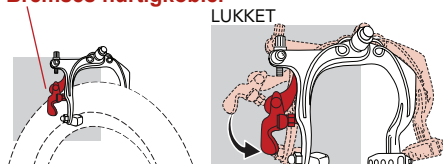
Det kræver en betydelig kraft at fastspænde hjulet sikkert. Hvis du kan lukke hurtigkobleren helt uden at lægge dine fingre omkring gaffelklingen, og hurtigkoblergrebet ikke efterlader et tydeligt mærke i din håndflade, er spændingen ikke tilstrækkelig. Rotér grebet til HELT ÅBEN position og drej strammemøtrikken en kvart omgang med uret, og gentag lukningen.

Hvis hurtigkoblergrebet ikke kan roteres til HELT LUKKET position, skal du rotere grebet til HELT ÅBEN position, og dreje strammemøtrikken en kvart omgang mod uret. Gentag lukningen.

7. Luk bremsens hurtigkobler

Efter montering af forhjulet skal bremsens hurtigkobler placeres i lukket position. Luk bremsens hurtigkoblergreb ved at klemme bremseklodderne mod hjulet med den ene hånd. Rotér derefter bremsens hurtigkoblergreb mod uret med din anden hånd, indtil den peger nedad.

Bremser hurtigkobler



AFMONTERING AF FORHJUL

1. Åbn bremsens hurtigkobler

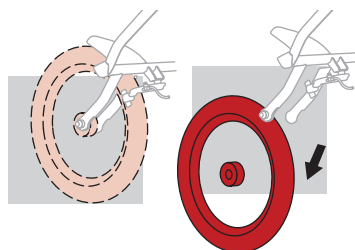
Se afsnittet om montering af forhjul.

2. Åbn hurtigkoblergrebet

Flyt hjulets hurtigkoblergreb fra låst eller HELT LUKKET position til HELT ÅBEN position. Din forgaffel har indbygget ekstra fastholdelsesudstyr som kræver at du løsner strammemøtrikken nok til at hjulet kan afmonteres.

3. Afmontér forhjulet

Løft forhjulet nogle cm fra jorden og bank let på toppen af hjulet med din håndflade for at banke hjulet uf af forgaflen.



HÅNDBREMSE

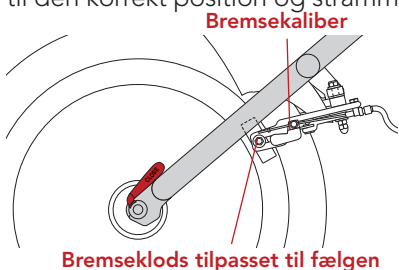
Håndbremsen kan bruges til at hjælpe med at sænke farten på eller standse klapvognen. Håndbremsen er ikke en parkeringsbremse.

BEMÆRK: For at håndbremsen kan fungere korrekt, er det meget vigtigt at den justeres korrekt. Klem bremsegrebet og kontrollér at bremseklodserne berører fælgen. Kontrollér at bremsens hurtigkobler er i lukket position. Se afsnittet om montering af forhjul.

Håndbremsesystemet er udstyret med 2 justeringsenheder til fjederhusene. Hvis du ikke er bekendt med brugen af justeringsenhederne til fjederhusene, bedes du venligst kontakte BOBs kundeservice eller besøge din lokale forhandler for assistance.

1. Tilpas bremseklodserne

Hvis bremserne ikke er tilpasset, skal du bruge en 10mm skruenøgle til at løsne møtrikkerne på bremseklodserne, skubbe klodserne til den korrekte position og stramme til.

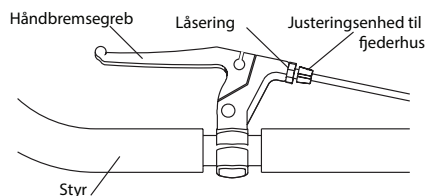


2. Justér kabelspændingen

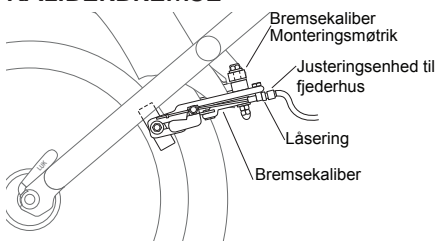
Kabelspændingen er forindstillet fra fabrikken, men bremsekablet kræver periodisk justering (da kablet strækkes let, og det sorte kabelkabinet komprimeres med tiden).

For justering af kabelspændingen findes to justeringsenheder til fjederhusene i bremsesystemet, en ved håndbremsegrebet, og en ved kaliberbremsen. For at justere bremsens kabelspænding skal en eller begge justeringsenheder til fjederhusene måske justeres.

HÅNDBREMSE



KALIBERBREMSE

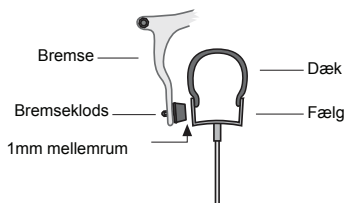


For at stramme kablet skal du løsne låseringen og dreje justeringsenheden til fjederhuset mod uret. Fastgør justeringsenheden til fjederhuset i den nye position ved at stramme låseringen mod kaliberen eller selve bremsegrebet.

For at løsne kablet skal du dreje justeringsenheden med uret, og fastgøre den ved at stramme låseringen. Der bør være et frirum på 1 mm mellem fælgen og bremseklodserne.

3. Genpositionér bremsekaliberen

Hvis mellemrummet ikke er lige for hver bremseklods, kan bremsekaliberen nemt genpositioneres på stellet ved at man løsner kaliberens monteringsmøtrik med en 10mm skruenøgle, justerer kaliberens position og strammer samme møtrik igen.



⚠ ADVARSEL

Hvis du ikke forstår disse instruktioner, eller føler at bremsen er justeret ukorrekt, skal du indlevere klapvognen til din forhandler for en korrekt justering. Hvis dine bremseklodser er slidte, skal du henvende dig til din forhandler for at få dem udskiftet.

FOLD KLAPVOGNEN UD

⚠ ADVARSEL

Man skal være forsigtig, når man folder klapvognen ud eller sammen, for at undgå at komme til skade eller at klemme fingrene.

⚠ ADVARSEL

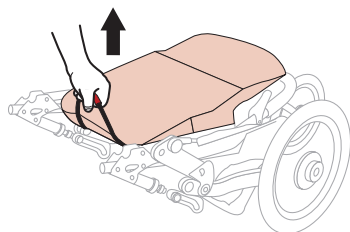
For at undgå kvæstelser, må du aldrig folde klapvognen ud eller sammen, mens andre er i nærheden af den.

⚠ ADVARSEL

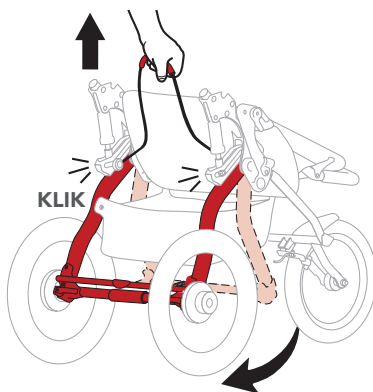
Sørg for at alle låsemekanismer er tilkoblet inden brug.

1. Løft det røde håndtag til frigørelse af stellet

Hold hjulene på jorden, da klapvognens svingarm begynder at svinge op.

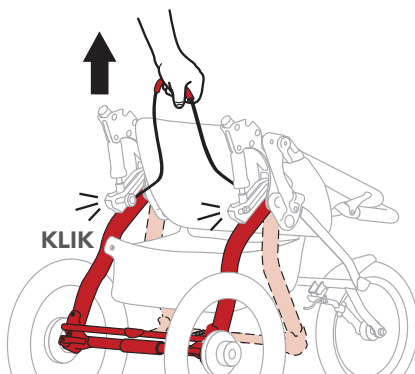


BEMÆRK: Klapvognens svingarm vil svinge op og "klikke" ind i en åben og låst position.



2. Rotér styret

Løft styret op og tilbage indtil det "klikker" til låst og opret position.



FOLD KLAPVOGNEN SAMMEN

1. Lås parkeringsbremsen

Sæt parkeringsbremsen i låst position.

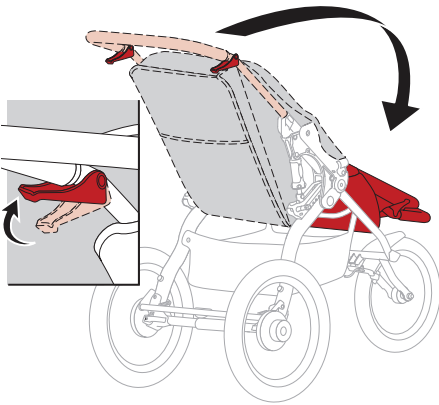
2. Tag barnet ud af sædet

3. Tøm klapvognen

Fjern indholdet fra den lave varekur og lommerne.

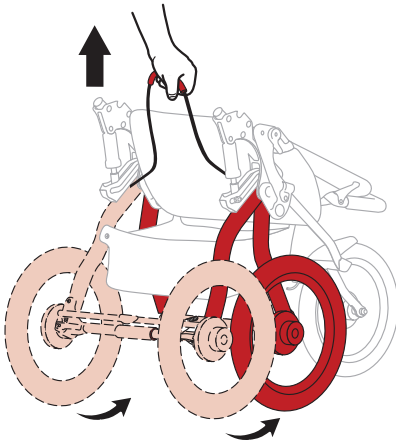
4. Rotér styret

Klem begge håndtage til frigørelse af styret på samme tid. Rotér styret fremad på sædet.

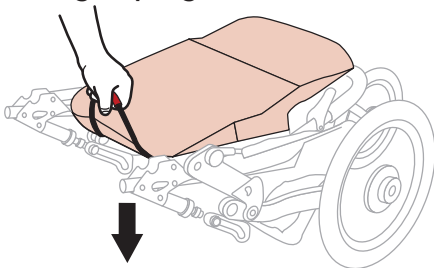


5. Løft det røde håndtag til frigørelse af stellet

Løft det røde håndtag til frigørelse af stellet op med et kort, hurtigt ryk. Hold hjulene på jorden, da klapvognen falder sammen mod forhjulet.

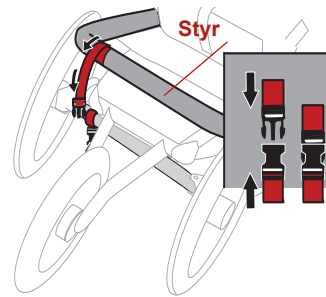


6. Læg klapvognen fladt ned



7. Fastgør den sammenfoldede klapvogn

Brug spændet på håndledsremmen til at fastgøre klapvognen i sammenfoldet tilstand.



8. Gør den mindre

Tag for- og baghjulene af, for at gøre den endnu mindre. Se venligst afsnittene Afmontering af baghjul og Afmontering af forhjul.

BRUG AF KLAPVOGNET til

jogging/off-road

Sørg venligst for at følge instruktionerne nedenfor, når du bruger din BOB-klapvogn til løb/jogging eller i off-roadtilstand:

ADVARSEL

Anvend aldrig tilslutninger såsom babylifte eller vuggelifte, når du bruger klapvognen til jogging eller off-road.

ADVARSEL

Brug af klapvognen i jogging/off-roadtilstand til børn under 9 måneder, som ikke selv kan sidde opret, kan medføre en alvorlig helbredsrisiko og kan påvirke deres fysiske udvikling

ADVARSEL

Anvend altid Offroad-tilstand med klapvognens sæde i helt opret position. Hvis du anvender Offroad-tilstand med sædet i en tilbagelænet position, kan det medføre tab af stabilitet samt kvæstelser.

JUSTERINGER AF KLAPVOGNET

KONTROLLÉR DÆKTRYK

Plastikhjul er normeret til en maksimalt oppumpningstryk på ca. 13 kg pr.

kvadrattomme (psi) Det maksimale oppumpningstryk er præget på hjulet ved siden af ventilspindlen.

ADVARSEL

Oppumpning af dæk til over 2 bar kan beskadige hjulet og /eller dækket og medføre at tab af kontrol over vognen og kvæstelser.

Dæk på aluminiumshjul kan pumpes op til det tryk, som er præget på selve dækket. Vi anbefaler dog 2 bar for en behagelig kørsel.

ADVARSEL

Oppumpning af dæk over det maksimale oppumpningstryk, der er præget på dækket kan beskadige fælgen og/eller dækket og medføre tab af kontrol over vognen samt kvæstelser.

JUSTÉR SPORING

Hvis klapvognen trækker til venstre eller højre, når forhjulet er i Jogging/ Offroad-tilstand, og klapvognen kører på fladt terræn, skal du justere sporingen som angivet i de følgende trin.

ADVARSEL

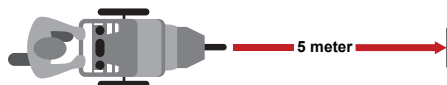
Udfør ikke testen med et barn eller andre passagerer i klapvognen.

1. Tøm klapvognen

Fjern indholdet fra den lave varekurv og lommerne.

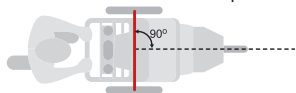
2. Kontrollér dæktryk

3. Placér klapvognen på et fladt underlag Find en strækning med fladt underlag på ca. 5 meters længde (16 fod).



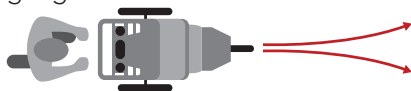
4. Tilpas akslerne på baghjulene

Tilpas klapvognen lineært så hjulakslerne står vinkelret på en lige linje.



5. Test tilpasningen

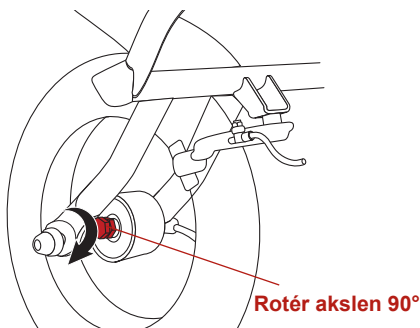
Skub klapvognen lige fremad og slip den for at se om den svinger til højre eller venstre. Gentag skubtesten flere gange.



BEMÆRK: Hvis klapvognen hele tiden trækker til højre eller venstre, kan sporingen ofte korrigeres ved blot at dreje forhjulsakslen og/eller genjustere forhjulet ved at fjerne det, vende det og sætte det på igen.

6. Rotér forhjulsakslen

Åben hurtigkobleren til forhjulet og rotér akslen 90 grader i lejet. Stram hurtigkobleren igen. Se afsnittene Afmontering af forhjul og Montering af forhjul.

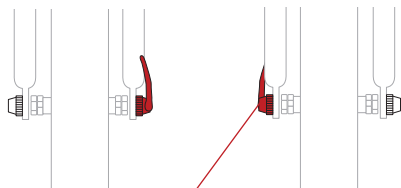


7. Udfør en rulletest

Hvis klapvognen stadig konstant trækker til venstre eller højre, når den skubbes lige frem, skal du gå videre til næste trin.

8. Genorientér forhjulet

Åbn hurtigkoblerne på forhjulet og forbremsen. Afmonter forhjulet og vend det rundt, så hurtigkobleren sidder på den modsatte side. Genmonter forhjulet, og fastgør hurtigkoblergrebene til hjul og bremse. Se afsnittene Afmontering af forhjul og Montering af forhjul.



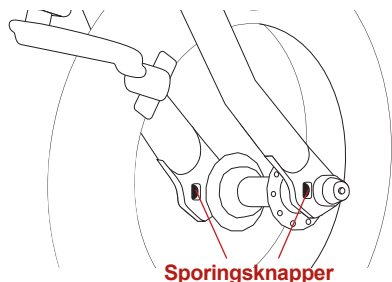
Genorienteret hjul med hurtigkoblergreb på modsatte side

9. Udfør en rulletest

Hvis klapvognen stadig konstant trækker til venstre eller højre, når den skubbes lige frem, skal du gå videre til afsnittet Fintuning af sporing.

FINTUNING AF SPORING

For fintuning af klapvognens sporing, skal man anvende sporingknapperne.



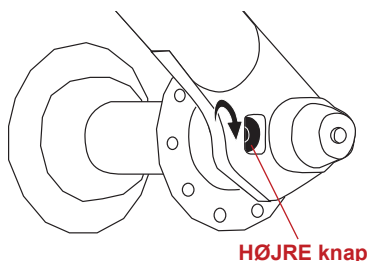
Hvis klapvognen trækker til HØJRE

1. Åbn hurtigkoblergrebet

Åbn hurtigkoblergrebet på forhjulet. Det er ikke nødvendigt at afmontere forhjulet. Se afsnittet Afmontering af forhjul.

2. Justér HØJRE sporingknap

Drej HØJRE sporingknap med uret en hel drejning, og skub derefter højre side af hjulet fremad, og stram hurtigkobleren igen. Se afsnittet om montering af forhjul.



3. Udfør en rullestest

Gentag rullestesten. Hvis klapvognen stadig trækker til højre, skal du gentage trin 1 og 2.

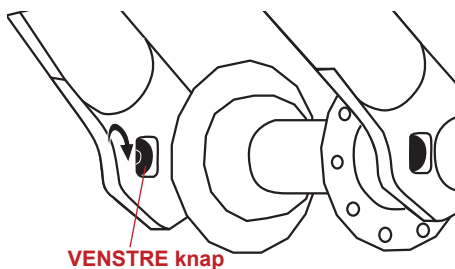
Hvis klapvognen trækker til VENSTRE

1. Åbn hurtigkoblergrebet

Åbn hurtigkoblergrebet på forhjulet. Det er ikke nødvendigt at afmontere forhjulet. Se afsnittet Afmontering af forhjul.

2. Justér VENSTRE knap

Drej venstre knap med uret en hel drejning, og skub derefter venstre side af hjulet fremad. Stram hurtigkobleren igen. Se afsnittet Montering af forhjul.



3. Gentag rullestesten

Hvis klapvognen stadig trækker til venstre, skal du gentage trin 1 og 2.

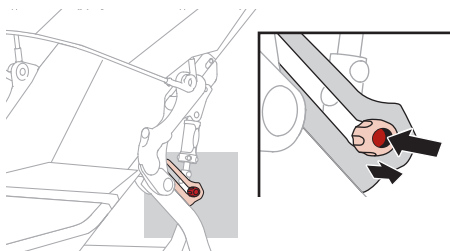
VÆLG STØDDÆMPNINGSINDSTILLING

1. Tag barnet ud af sædet

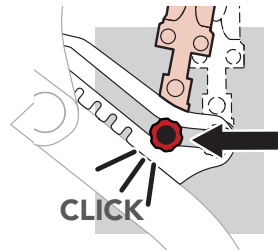
2. Indstil støddæmpningsindstillingen til position 2

Tryk ned på støddørløserknappen og træk den samtidigt mod klapvognens bagside, og lad knappen glide til position 2. Knappen vil "klikke" på plads, når den er i den korrekte position.

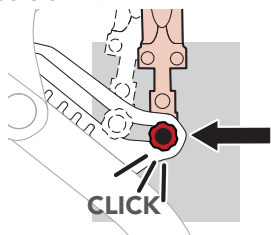
GENTAG på den modsatte side.



Position 1: BLØDERE



Position 2: HÅRDERE



BEMÆRK: Hver gang klapvognen foldes sammen, går den som standard i positionen BLØDERE.

INDSTILLING AF PARKERINGSBREMSE

parkeringsbremsen forhindrer klapvognen i at bevæge sig, mens man lægger af eller på. Parkeringsbremsen er ikke designet som stopbremse.

⚠ ADVARSEL

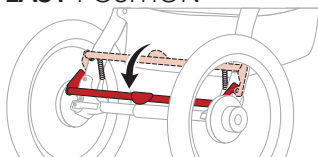
Parkeringsbremsen er ikke designet som stopbremse. Bremsen bør ikke anvendes til at sænke farten på eller standse klapvognen, da det kan få klapvognen til at standse pludseligt, hvilket medfører at du mister kontrol over den.

⚠ ADVARSEL

Parkér ikke på hældninger. Parkeringsbremsen er kun beregnet til at parkere klapvognen på flade overflader. Parkering på hældninger kan medføre at klapvognen vælter eller triller.

For at tilkoble parkeringsbremsen skal du presse bremsestangen ned til låst position med din fod på den røde fodpedal – sørg for at låsestiften tilkobles helt til låseskiven.

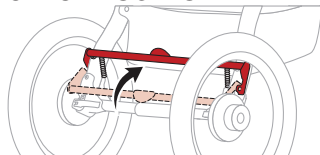
LÅST POSITION



Fort sikre at bremsen er tilkoblet korrekt skal du prøve at trille klapvognen frem og tilbage efter tilkobling af bremsen. Hvis klapvognen ikke triller, er bremsen tilkoblet korrekt.

For at frakoble parkeringsbremsen skal du løfte op på den røde fodpedal med din fod indtil bremsestangen springer op til helt ulåst position.

ULÅST POSITION



FASTGØR BARNET I SÆDET

⚠ ADVARSEL

Dette køretøj er beregnet til børn fra 6 måneder og med en passagervægt på op til 17 kg. Den maksimale passagerhøjde er 112 cm. Overskrid ikke den maksimale vægt eller højde, da klapvognen i så fald vil blive ustabil.

⚠ ADVARSEL

Undgå alvorlige kvæstelser hvis barnet falder eller glider ud. Anvend altid selen i sædet.

⚠ ADVARSEL

Anvend altid skridtremmen i kombination med maveselen.

⚠ ADVARSEL

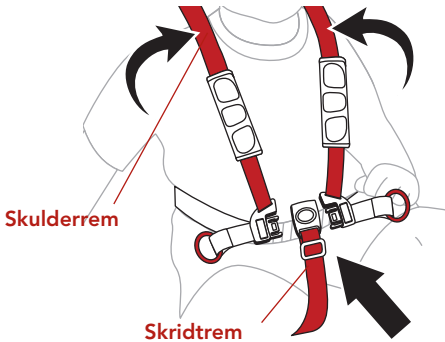
Efterlad aldrig dit barn i klapvognen uden opsyn med eller uden tilkoblet parkeringsbremse.

1. Tilkobling af parkeringsbremse
Rotér parkeringsbremsestangen ned til låst position.

BEMÆRK: Baghjulene må ikke rotere når parkeringsbremsen er tilkoblet.

2. Placér barnet i sædet

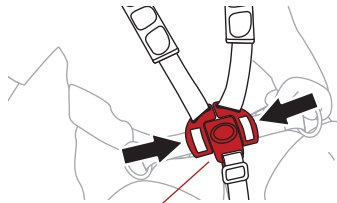
Læg en skulderrem over hver skulder. Placér skridtremmen mellem benene.



3. Spænd skulderremmene

Indsæt begge spænder på skulderremmene i spændet på skridtremmen.

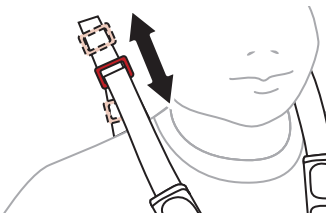
BEMÆRK: Skridtremmen skal justeres så den sidder til.



Spænde på skridtrem

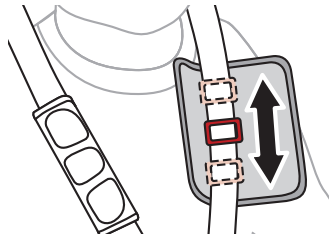
4. Justér højden på skulderremmene

Justér højden på skulderremmen så den sidder lige over barnets skulderhøjde.



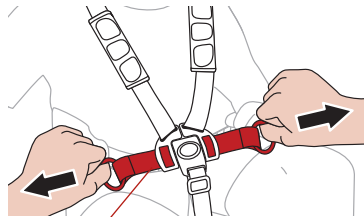
5. Justér skulderremmene

Åbn velcro-puderne. Skub spændet op eller ned for at justere remmene. Selen i sædet skal sidde til og være behagelig.



6. Stram skøddremmene.

Justér skøddremmene så de sidder til og er behagelige.



Skøddrem

TILSLUT HÅNDELSREMME

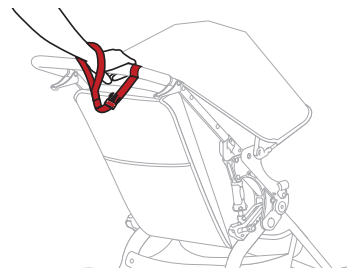
Håndledsremmen er designet til at hjælpe med at undgå at klapvognen triller væk, hvis du mister grebet om den. Når du bruger klapvognen, skal du sørge for at remmen er slynget fast om dit håndled..

⚠ ADVARSEL

En manglende tilslutning af remmen kan medføre skader eller kvæstelser.

Fastgør håndledsremmen

Skub remmens løkke fast på dit håndled.



LÆN SÆDET TILBAGE

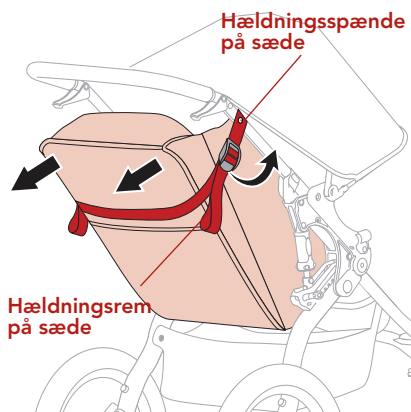
⚠ ADVARSEL

Tilkobl parkeringsbremsen før du foretager justeringer af sædet.

Hold godt fast i ryglænet når du justerer klapvognens sæde.

1. Læn sædet tilbage

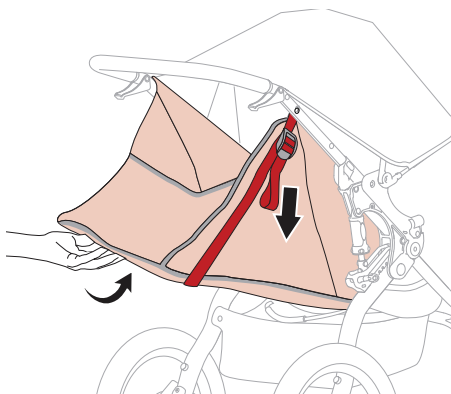
Hiv op i hældningsspændet på sædet for at løsne hældningsremmene.



2. Returnér til opret position

For at hæve sædet skal du løfte ryglænet med en hånd og trække hældningsremmen ned med den anden hånd.

GENTAG på den modsatte side.



⚠ ADVARSEL

Når sædet er lænet helt tilbage, er der større risiko for en baglæns tipning, hvilket kan forårsage kvæstelser eller en ulykke, da sædet og/eller passageren kan røre jorden før klapvognens styr.

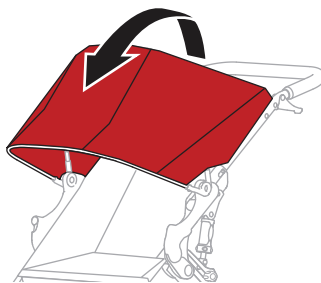
⚠ ADVARSEL

Anvend altid Jogging/Offroad-tilstand med klapvognens sæde i helt opret position. Hvis du anvender Jogging/Offroad-tilstand med sædet i en tilbagelænet position, kan det medføre tab af stabilitet samt kvæstelser.

POSITIONÉR SKÆRMEN

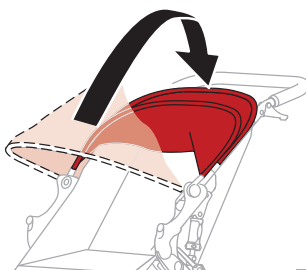
1. Udvid skærmen

Rotér skærmen væk fra styret for at opnå mere skygge.



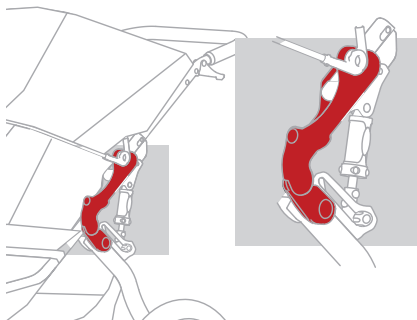
2. Træk skærmen tilbage

Skub skærmen mod styret.



TILBEHØRSADAPTER

Denne BOB klapvogn er udstyret med en tilbehørsadapter som gør det nemt at tilslutte BOB klapvognstilbehør såsom Snackbakken eller Barnesædeadapteren.



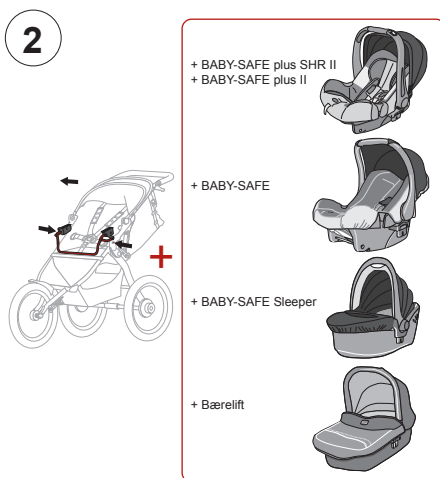
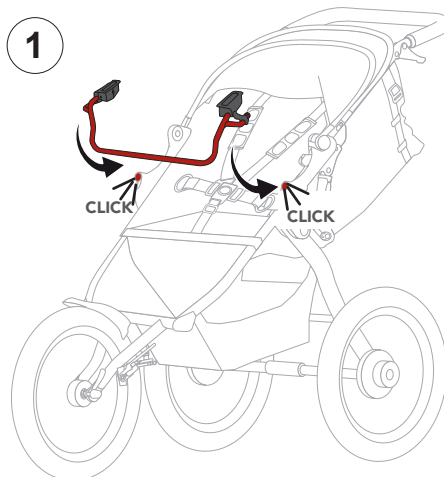
Tilslutning af BOB-tilbehør er nemt med dette trykknop-, låse- og frakoblingsdesign. Tilbehørsadapteren gør det også muligt at have meget tilbehør tilsluttet, når klapvognen er sammenfoldet. Se afsnittet om Klapvognstilbehør i denne manual for yderligere information om alt tilgængeligt tilbehør.

REJSESYSTEMADAPTER

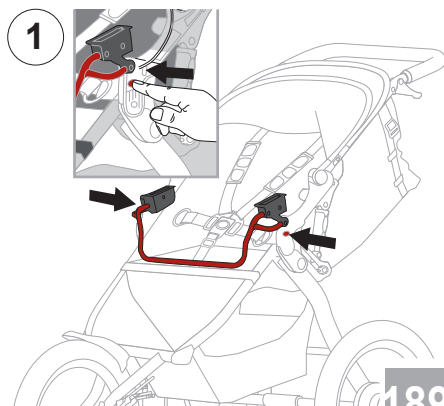
BARNESÆDEADAPTER

BOB Barnesædeadapter gør det muligt for dig nemt at tilslutte førende barnesædemodeller til en BOB klapvogn ved hjælp af BOB tilbehørsadapterfunktionen.

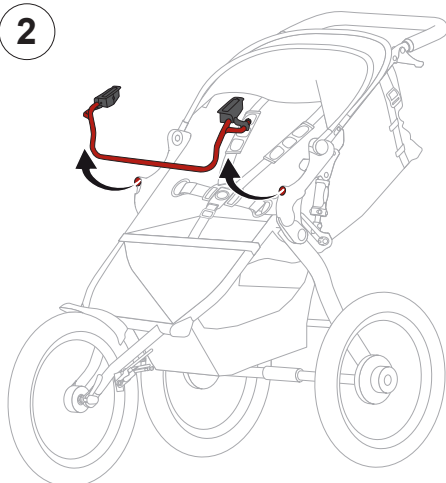
Montering af rejsesystemadapteren:



Afmontering af rejsesystemadapteren:



2



REGNSLAG

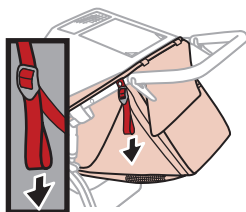
Regnslaget fås som tilbehør, og er ikke inkluderet i din boks.

⚠ ADVARSEL

Ved brug af regnslaget skal bagflappen placeres i tilpasning hertil, for at sikre en korrekt luftgennemstrømning til barnet.

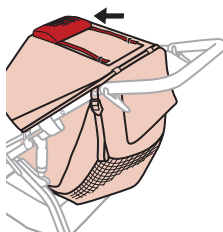
1. Juster sædeposition

Træk i sædets hældningsremme for at løfte sædet tilbage til opret position.



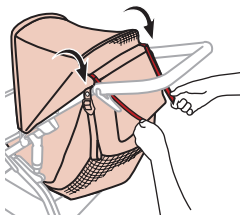
2. Opbevaring af vinduesskærm

Læg vinduesskærmen i lommen for at gøre skærmens remme synlige.



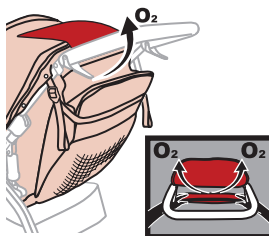
3. Træk i skærmens remme

Træk i skærmens remme og fastgør dem til velcrobåndene bag på skærmen.



4. Opbevaring af skærmen

Placér den bagerste skærmstøtte mod styret og fold skærmens flap op og over skærmen, og tilslut velcrobåndene. Indsæt åbningen bag på klapvognen for at sikre at mellemrummet mellem toppen af ryglænet og skærmen ikke er blokeret.



Efter montering af regnslaget skal du kontrollere at sliderne på regnslaget er tilpasset til mellemrummet over ryglænet og at alle andre slider ikke er blokeret.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL

Kontrollér dæktrykket før hver anvendelse.

RENGØRING

Stoffet er behandlet med smudsafvisende materiale, hvilket letter de fleste rengøringer. Brug en svamp med en opløsning af mild sæbe og koldt vand (maksimumtemperatur på 38 C). Skyl grundigt med rent vand for at fjerne sæben, og lad det lufttørre. Anvend ikke vaskemiddel.

REGELMÆSSIGE INSPEKTIONER

Vi anbefaler at du inspicerer din klappvogn før hver anvendelse. Kontrollér dæktrykket. Kontrollér at alle skruer, tilkoblingspunkter og lukkemekanismer er strammet. Kontrollér alle hjul for at sikre at de er fastspændt. Kontrollér for flænger eller overdrevent slid på stoffet. Vi anbefaler at du bringer din klappvogn til en autoriseret BOB-forhandler for regelmæssig inspektion og service.

OPBEVARING

Det er bedst at opbevare din klappvogn indendørs, når den ikke bruges. Dette vil forlænge dens attraktive udseende. En længere eksponering for solens ultraviolette stråler kan medføre at stoffet, dækkene og plasticdelene beskadiges og falmer.

GODS

Klappvognen er udstyret med to små sædelommer til dit barn, en lomme bag på sædet og en varekurv neden under klappvognen.

ADVARSEL

Tilføjelse af vægt til ryglænet ændrer klappvognens tyngdepunkt,

og øger risikoen for at den tipper bagover, hvilket medfører kvæstelser. Af denne årsag må belastningen i ryglænets lomme aldrig overskride 1 kg og den maksimale lastkapacitet for varekurven er 4 kg.

Selv om ryglænet er polstret, er det vigtigt at huske at det er det, dit barn læner sig opad.

ADVARSEL

Placér ikke skarpe genstande i lommen bag sædet. Hvis barnet læner sig mod skarpe genstande i lommen bag sædet, kan det medføre kvæstelser.

KLAPVOGNENS TILBEHØR.

BOB tilbyder et komplet udvalg af tilbehør til din Revolution klappvogn. Besøg vores hjemmeside for fyldegyldige informationer.

VARM OG BAMSET

Giv dit barn varme og komfort på turen. Varm og Bamset er et polstret sædeindtræk i fleece, som passer til alle BOB klappvognssæder.

REGNSLAG

Regnslagets vandafvisende design hjælper med at beskytte dit barn mod regn og vind, mens der stadig er frit udsyn til verden udenfor. Se venligst side 19 for anvendelse.

SOLSKÆRM

Solskærmens specialdesignede skærm i trådned reducerer solens skadelige UVA/UVB-stråler og hjælper med at afskærme mod vinden og mod flyvende insekter.

PUSLETASKE

Klikkes direkte på alle BOB enkelt og Duallie® klappvogne. Inklusiv skul-

derrem, pusleunderlag og vandtæt indlæg.

SNACKBAKKE

Snackbakken indsættes let i enhver BOB klapvogn ved hjælp af BOB tilbehørsadapterfunktionen, og placerer snacks og drikkekopper, så dit barn kan nå det med hænderne. Foldes sammen med klapvognen.

BEGRÆNSET GARANTI

Til denne klapvogn ydes en garanti for produktions- eller materialedefekter på 2 år. Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen som købsbevis.

Ved eventuelle klager bedes du venligst returnere klapvognen sammen med kvitteringen. Garantien er begrænset til klapvogne som er håndteret korrekt, og som returneres i en ren og passende tilstand.

Garantien dækker ikke:

- Normalt slid samt skader grundet overdreven belastning.
- Skader grundet upassende eller ukorrekt brug.

GARANTI ELLER EJ?

Stoffer: Alle vores stoffer opfylder de højeste krav med hensyn til farveægtighed i forhold til UV-stråling. Dog vil alle substanser falme, såfremt de udsættes for UV-stråling. Dette er ikke en materialedefekt, men normalt slid, for hvilket der ikke ydes garanti.

Spænde: Hvis der opstår problemer med spændet, skyldes disse ofte snavs, som kan vaskes ud.

For garantiservice, bedes du øjeblikkeligt kontakte din forhandler. Du vil modtage rådgivning og assistance. Ved behandling af klager gælder produktspecifikke afskrivningssatser. Vi henviser for dette til de generelle betingelser og vilkår, som er angivet hos forhandleren.

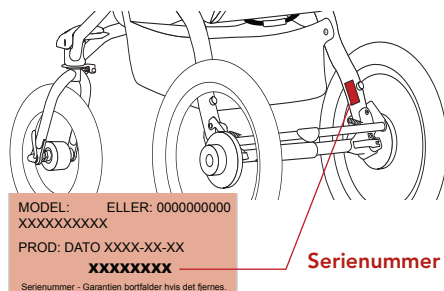


ANVENDELSE, PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE:

Klapvognen skal behandles ifølge instruktionerne. Vi understreger at det kun er tilladt at anvende originalt tilbehør eller originale reservedele.

SERIENUMMER

Åbn klapvognen. Se på indersiden af den højre svingarm fra klapvognens bagside.



Copyright © 2012.

**BRITAX RÖMER Kindersicherheit
GmbH**

www.britax.eu

192